

Haier

DVOJPALIVOVÉ SPORÁKY

RADY NA INŠTALÁCIU – POKYNY NA POUŽÍVANIE

SK

- HGM95TC1X
- HGM95TC1XS

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš výrobok a dali mu prednosť. Nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia a odporúčania sú pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť ostatných. Okrem toho vám poskytnú prostriedky na plné využitie funkcií, ktoré ponúka váš spotrebič.

Prosím, dôkladne si uschovajte túto príručku, v budúcnosti môže byť užitočná pre vás alebo pre ostatných, pokiaľ by ste mali nejaké pochybnosti týkajúce sa prevádzky spotrebiča.

Tento spotrebič sa smie používať len na účely, na ktoré bol výslovne navrhnutý, t. j. na prípravu jedla. Akákoľvek iná forma používania sa považuje za nevhodnú, a preto nebezpečnú.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade poškodenia spôsobeného nesprávnym, nevhodným alebo nelogickým používaním spotrebiča.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

- Tento spotrebič bol navrhnutý iba na prípravu jedla. Akékoľvek iné použitie (napríklad vykurovanie miestnosti) je nevhodné a nebezpečné.
- Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s:
 - Bezpečnostné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/426 o plyne;
 - Bezpečnostné požiadavky smernice 2014/35/EÚ o spotrebičoch používaných v rámci určitých limitov napätia;
 - Bezpečnostné požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ;
 - Požiadavky smernice EÚ 93/68/EHS;
 - Požiadavky smernice EÚ 2011/65/EÚ.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A ODPORÚČANIA

DÔLEŽITÉ: Tento spotrebič je navrhnutý a vyrobený výhradne na prípravu jedál v domácnosti (doma), nie je vhodný na žiadne iné použitie mimo domácností, preto by sa nemal používať v komerčnom prostredí.

Pokiaľ by sa spotrebič používal v inom než domácom prostredí, t. j. v polokomerčnom, komerčnom alebo spoločenskom prostredí, záruka stratí platnosť.

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte pokyny.

- Tento spotrebič bol navrhnutý a vyrobený v súlade s platnými normami pre domáce kuchynské spotrebiče a spĺňa všetky bezpečnostné požiadavky uvedené v tejto príručke, vrátane tých, ktoré sa týkajú povrchových teplôt.
Niektorí ľudia s citlivou pokožkou môžu mať pri kontakte s niektorými komponentmi výraznejšie vnímanie teploty, aj keď tieto diely spĺňajú limity povolené normami.
Úplná bezpečnosť spotrebiča závisí aj od správneho používania, preto odporúčame používaniu spotrebiča vždy venovať mimoriadnu pozornosť, najmä v prítomnosti detí.
- Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či nie je poškodený a či sa dvierka rúry správne zatvárajú.
Ak by ste mali nejaké pochybnosti, spotrebič nepoužívajte, ale poraďte sa so svojím dodávateľom alebo odborne vyškoleným technikom.
- Časti obalu (napr. plastové vrecká, polystyrénovú penu, klince, popruhy obalu atď.) nenechávajte v dosahu detí, pretože môžu spôsobiť vážne zranenia.
- Niektoré spotrebiče sa dodávajú zabalené v ochrannej fólii a použitím hliníkových častí. **Túto fóliu treba pred použitím spotrebiča odstrániť.**
- **DÔLEŽITÉ:** Pri manipulácii so spotrebičom alebo pri jeho čistení sa odporúča používať vhodný ochranný odev/rukavice.

- Nepokúšajte sa upravovať technické charakteristiky spotrebiča, pretože by to mohlo byť pri používaní nebezpečné. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek nepríjemnosti vyplývajúce z nedodržania tejto podmienky.
- **UPOZORNENIE:** tento spotrebič sa smie inštalovať len v trvalo vetranej miestnosti v súlade s platnými predpismi.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovačom ani samostatným diaľkovým ovládaním.
- Na spotrebiči nevykonávajte čistenie ani údržbu bez toho, že by ste ho predtým odpojili od elektrického napájania.
- **VAROVANIE:** Pred výmenou žiarovky sa uistite, že je spotrebič vypnutý, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte parný čistič, pretože vlhkosť sa môže dostať do spotrebiča, čo ohrozí jeho bezpečnosť.
- Spotrebiča sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami (alebo nohami).
- Ak máte bosé nohy, spotrebič nepoužívajte.
- Ak sa rozhodnete tento spotrebič už nepoužívať (alebo sa rozhodnete nahradiť ho iným modelom), pred likvidáciou sa odporúča vyradiť ho z prevádzky vhodným spôsobom v súlade s platnými predpismi o ochrane zdravia a životného prostredia, s dôrazom na zneškodnenie všetkých potenciálne nebezpečných dielov, predovšetkým vzhľadom na deti, ktoré by sa mohli hrať s vyradenými spotrebičmi.
- Rôzne komponenty spotrebiča sa dajú recyklovať. Zlikvidujte ich v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine. Ak sa má spotrebič zlikvidovať, odstráňte elektrický napájací kábel.
- Po použití sa uistite, že sú regulátory vo vypnutej polohe.
- Deti do 8 rokov udržiujte mimo dosahu alebo ich majte pod neustálym dohľadom.
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za zranenie osôb alebo škodu na majetku spôsobenú nesprávnym alebo nevhodným používaním spotrebiča.
- VAROVANIE: Počas používania sa spotrebič a jeho prístupné časti zohrievajú; po určitom čase používania zostanú horúce.
 - Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli vykurovacích telies (na varnej doske a vo vnútri rúry).
 - Dvierka sú horúce, použite rukoväť.
 - Aby sa predišlo popáleniam, malé deti by ste mali udržiavať ďalej od spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa elektrické káble pripojené k iným spotrebičom v blízkosti sporáka nemohli dostať do kontaktu s varnou doskou alebo aby sa nezachytili do dvierok rúry.
- VAROVANIE: Varenie s tukom alebo olejom na varnej doske bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar. Požiar sa NIKDY nepokúšajte hasiť vodou. Spotrebič najprv vypnite a plameň zakryte napr. pokrievkou alebo hasiacou prikrývkou.
- VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru: na povrch varnej dosky neodkladajte žiadne predmety.
- VAROVANIE: Ak je výrobok správne nainštalovaný, spĺňa všetky bezpečnostné požiadavky stanovené pre túto kategóriu výrobkov. Osobitnú pozornosť však treba venovať zadnej alebo spodnej časti spotrebiča, pretože tieto oblasti nie sú navrhnuté ani určené na dotyk a môže obsahovať ostré alebo drsné hrany, ktoré môžu spôsobiť zranenie.
- PRVÉ POUŽITIE RÚRY – odporúčame dodržiavať tieto pokyny:
 - Vnútro rúry pripravte podľa popisu v kapitole „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.
 - Zapnite prázdnu rúru na maximum, aby ste odstránili mastnotu z vykurovacích telies.
 - Odpojte spotrebič od elektrickej siete, nechajte rúru vychladnúť a vnútro rúry vyčistite handričkou namočenou vo vode s neutrálnym čistiacim prostriedkom; potom dôkladne vysušte.

- **UPOZORNENIE:** Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškríbať alebo rozbiť sklo.
- Steny ani dno rúry nevykladajte hliníkovou fóliou. Plechy na pečenie ani plech na odkvapkávanie nekladte na dno rúry.
- Varnú dosku nezakrývajte alobalom.
- **RIZIKO POŽIARU!** V rúre ani v odkladacom priestore neskladujte horľavý materiál.
- Pri vyberaní horúcich políc a podnosov z rúry vždy používajte rukavice.
- Na spotrebič alebo jeho rukoväť nevešajte uteráky, utierky ani iné predmety – mohlo by dôjsť k požiaru.
- Rúru pravidelne čistite a nedovoľte, aby sa na dne rúry alebo na plechu usadil tuk alebo olej. Odstráňte zvyšky ihneď, ako sa objavia.
- Nestavajte sa na sporák ani na otvorené dvierka rúry.
- Pri otváraní dvierok rúry vždy ustúpte od spotrebiča, aby pred vybratím jedla mohla uniknúť para a horúci vzduch.
- **BEZPEČNÁ MANIPULÁCIA S POTRAVINAMI:** Pred a po varení nechajte jedlo v rúre čo najkratší čas. Je to preto, aby sa zabránilo kontaminácii organizmami, ktoré môžu spôsobiť otravu jedlom. Buďte obzvlášť opatrní počas teplejšieho počasia.
- **VAROVANIE:** Sporák nezdvíhajte za rukoväť dvierok.
- **UPOZORNENIE:** Na prípravu jedla musíte vždy dohliadať. Na krátkodobý postup varenia je potrebné dohliadať nepretržite.
- Spotrebič nesmie byť inštalovaný za dekoratívne dvierka, aby nedošlo k prehriatiu.
- Príslušenstvo rúry (napr. drôtené koľajničky) musia byť správne namontované, ako je uvedené na strane 47.
- **DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:** Rošty na pečenie (pri niektorých výrobkoch sa dodáva iba jeden rošt) nie sú navrhnuté tak, aby priamo na ne bolo umiestňované jedlo. Pri varení vždy vložte jedlo do špeciálnych nádob alebo použite špeciálne materiály vhodné pre styk s potravinami.

- Ak je elektrický napájací kábel poškodený, smie ho vymeniť len autorizovaný servisný pracovník, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Ak spotrebič nie je vybavený napájacím káblom a zástrčkou alebo inými prostriedkami na odpojenie od elektrickej siete s oddelením kontaktu vo všetkých póloch, ktoré zabezpečujú úplné odpojenie, za podmienok prepätia kategórie III, pričom prvky na odpojenie musia byť začlenené do pevného káblového vedenia v súlade s pravidlami zapojenia.
- **VAROVANIE:** Počas používania sú spotrebič a jeho dostupné diely horúce.
- Pri používaní treba byť opatrný, aby sa predišlo dotyku ohrievacích prvkov. Deti do 8 rokov udržiajte mimo dosahu alebo ich majte pod neustálym dohľadom.
- **VAROVANIE:** Používajte iba ochranné kryty varných dosiek navrhnuté výrobcom kuchynského spotrebiča alebo uvedené výrobcom spotrebiča v návode na použitie ako vhodné, prípadne použite ochranné kryty varnej dosky zabudované do spotrebiča. Použitie nevhodných ochranných krytov môže spôsobiť nehodu.

ENERGETICKÉ OZNAČOVANIE/ECODESIGN

- Nariadenie delegované Komisiou (EÚ) č. 65/2014 (ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ).
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 66/2014 (ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES).

Odkaz na metódy merania a výpočtu použité na zistenie zhody s uvedenými požiadavkami:

- Norma EN 60350-1 (elektrické rúry).
- Norma EN30-2-1 (varné dosky: plynové horáky).

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA, TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

RÚRA NA PEČENIE

- Skontrolujte, či sa dvierka rúry vždy správne zatvárajú a či je tesnenie dvierok čisté a v poriadku. Počas používania otvárajte dvierka rúry len v nevyhnutných prípadoch, aby ste predišli tepelným stratám (pre niektoré funkcie môže byť potrebné používať rúru s polozatvorenými dvierkami, pozrite si návod na obsluhu rúry).
- Rúru vypnite 5-10 minút pred koncom teoretického času varenia, aby sa využilo nahromadené teplo.
- Odporúčame používať nádoby vhodné do rúry a v prípade potreby upraviť teplotu rúry počas varenia.

VARNÁ DOSKA

PLYNOVÉ HORÁKY

- Je dôležité, aby priemer varnej nádoby zodpovedal veľkosti horáka, aby sa neohrozil vysoký výkon horákov a tým sa predišlo plytvaniu energiou. Malá varná nádoba na veľkom horáku neskráti dobu ohrevu na bod varu, pretože kapacita absorpcie tepla kvapalnej hmoty závisí od objemu aj povrchu varnej nádoby.
- Horák nenechávajte zapnutý bez toho, aby na ňom bola nejaká nádoba (bez hrnca).

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU LIEKU V SÚLADE SO SMERNICOU 2012/19/ES.

Po ukončení životnosti sa výrobok nesmie likvidovať ako komunálny odpad. Musí sa odviezť do špeciálneho strediska na diferencovaný zber odpadu alebo k predajcovi, ktorý poskytuje túto službu.

Separovaným zberom domáceho spotrebiča sa zabráni možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie vyplývajúcim z nevhodnej likvidácie, okrem toho sa umožní spätné získavanie základných materiálov s cieľom dosiahnuť významné úspory energie a zdrojov. Na pripomenutie potreby separovaného zberu domácich spotrebičov je výrobok označený preškrtnutou nádobou na smeti.



Rady pre technika vykonávajúceho inštaláciu

DÔLEŽITÉ:

- Spotrebič je navrhnutý a schválený len na použitie v domácnosti, nesmie sa inštalovať v komerčnom, polokomerčnom alebo spoločenskom prostredí.
Na váš spotrebič nebude platiť záruka, pokiaľ bude nainštalovaný v ktoromkoľvek z vyššie uvedených prostredí, a mohlo by to ovplyvniť akékoľvek vaše poistenie zodpovednosti voči tretej strane alebo verejné poistenie.
- Tento spotrebič smie inštalovať iba oprávnená osoba podľa aktuálnych miestnych predpisov a pri dodržaní pokynov výrobcu.
Nedodržanie tejto podmienky spôsobí neplatnosť záruky.
- Nesprávna inštalácia, za ktorú výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť, môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.
- Na tomto spotrebiči smie vykonávať servis len autorizovaný personál.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo opravy varnú dosku vždy odpojte od elektrického napájania.
- **Dôležité: Pri manipulácii so spotrebičom alebo pri jeho inštalácii sa odporúča používať vhodný ochranný odev/rukavice.**
- **Steny jednotiek nesmú byť vyššie ako pracovná plocha a musia odolávať teplotám 70 °C nad izbovou teplotou.**
- **Zdôrazňujeme, že lepidlo, ktoré spája plastový laminát s nábytkom, musí vydržať teploty najmenej 150 °C, aby sa zabránilo oddeleniu laminátu.**
- **Spotrebič neinštalujte do blízkosti horľavých materiálov (napr. záclon).**
- Niektoré spotrebiče sa dodávajú zabalené v ochrannej fólii a použitím hliníkových častí.
Túto fóliu treba pred použitím sporáka odstrániť.

VAROVANIE

Ak je výrobok správne nainštalovaný, spĺňa všetky bezpečnostné požiadavky stanovené pre túto kategóriu výrobkov.

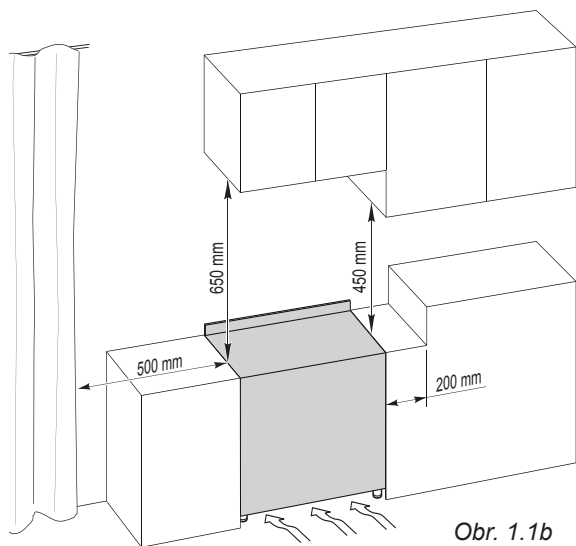
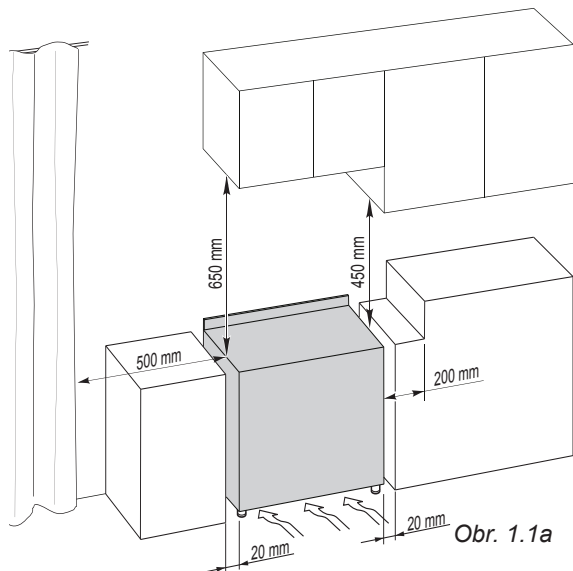
Osobitnú pozornosť však treba venovať spodnej časti spotrebiča, pretože táto oblasť nie je určená na dotyk a môže obsahovať ostré alebo drsné hrany, ktoré môžu spôsobiť zranenie.

1 INŠTALÁCIA

Podmienky inštalácie týkajúce sa ochrany pred prehriatím povrchov v blízkosti sporáka musia zodpovedať obr. 1.1a alebo 1.1b.

Sporák musí byť vo vzdialenosti najmenej 200 mm od akejkoľvek bočnej steny, ktorá presahuje výšku varnej dosky.

Dyhovaný syntetický materiál a použité lepidlo musia byť odolné voči teplote 150 °C, aby nedochádzalo k rozleповaniu alebo deformáciám.



Závesy nesmú byť umiestnené bezprostredne za spotrebičom ani do 500 mm od jeho strán.

Ak je sporák umiestnený na podstavci, je potrebné zabezpečiť bezpečnostné opatrenia, aby sa zabránilo prevráteniu.

Spotrebič sa musí zabudovať do tepelne odolných jednotiek.

Steny jednotiek nesmú byť vyššie ako pracovná plocha a musia odolávať teplotám 70 °C nad izbovou teplotou.

Spotrebič neinštalujte do blízkosti horľavých materiálov (napr. záclon).

■ Trieda 1

(obr. 1.1a)

Pripojenie plynu uskutočnené pomocou gumovej hadice, ktorá musí byť viditeľná a ľahko kontrolovateľná, alebo pomocou pevného alebo ohybného kovového potrubia.

Medzi sporákom a akýmkoľvek susedným nábytkom musí byť ponechaný priestor aspoň 2 cm, ktorý nesmie presahovať výšku varnej dosky.

■ Trieda 2

■ Podtrieda 1

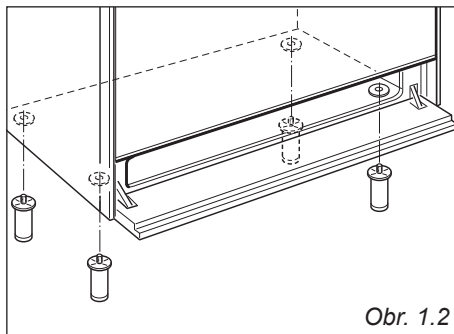
(obr. 1.1b)

Plynové pripojenie uskutočnené pomocou pevného alebo ohybného kovového potrubia.

PRIPEVNEIE NASTAVITEL'NÝCH NOŽIČIEK

Nastavitelné nožičky musia byť pripevnené k základni sporáka pred použitím (obr. 1.2). Položte zadnú časť sporáka na kus polystyrénového obalu, tým odkryjete základňu pre upevnenie nožičiek.

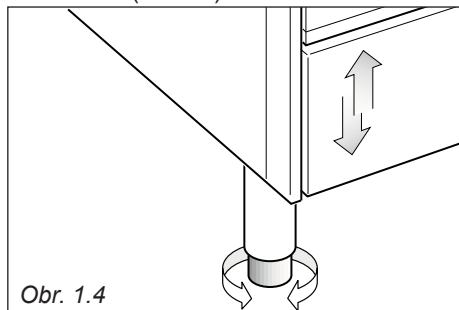
Pripevnite 4 nožičky tak, že ich pevne zaskrutkujete do podpornej základne, ako je znázornené na obrázku 1.3.



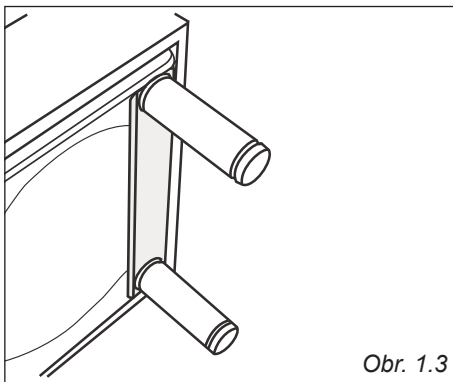
Obr. 1.2

VYROVNANIE SPORÁKA

Sporák je možné vyrovnať zaskrutkovaním spodných koncov nožičiek DOVNÚTRA alebo VON (obr. 1.4).



Obr. 1.4

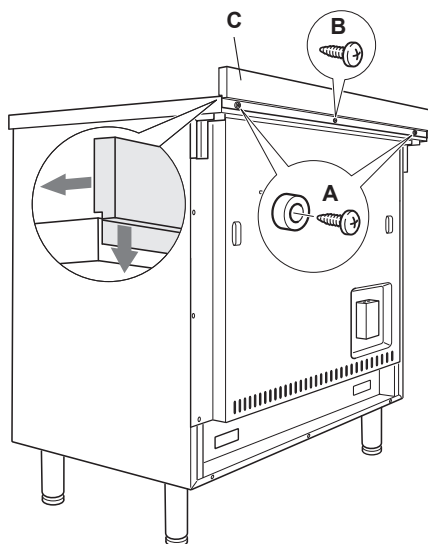


Obr. 1.3

ZADNÝ KRYT (len niektoré modely)

Pred inštaláciou sporáka namontujte zadný kryt „C“ (obr. 1.5).

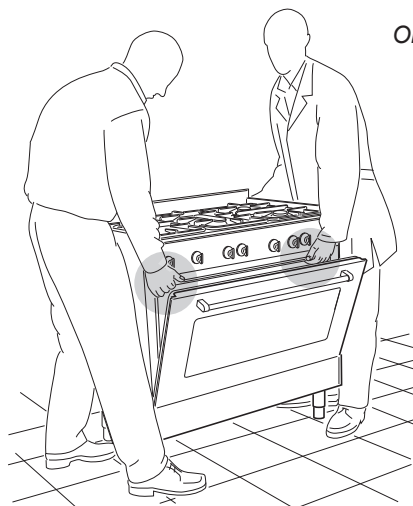
- Zadný kryt „C“ nájdete zabalený na zadnej strane sporáka.
- Pred montážou odstráňte všetku ochrannú fóliu/lepiacu pásku.
- Odstráňte dve rozpery „A“ a skrutku „B“ zo zadnej časti varnej dosky.
- Zostavte zadný kryt, ako je znázornené na obrázku 1.5, a upevnite ho priskrutkovaním centrálnej skrutky „B“ a rozperiek „A“.



Obr. 1.5

PRESÚVANIE SPORÁKA

VAROVANIE: Pri zdvíhaní sporáka do vzpriamenej polohy vždy zaistíte, aby tento manéver vykonali dve osoby, aby sa predišlo poškodeniu nastaviteľných nožičiek (obr. 1.6).



Obr. 1.6

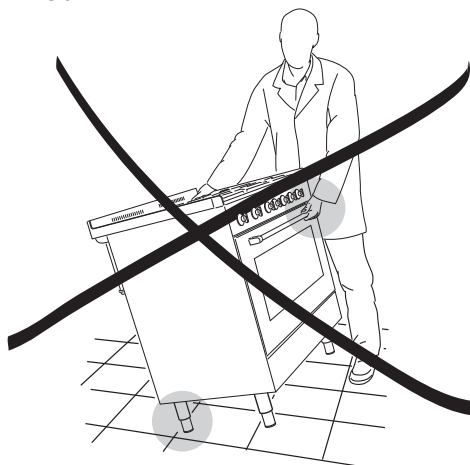
VAROVANIE

Buďte opatrní: sporák nedvíhajte do vzpriamenej polohy za rúkovať dverok (obr. 1.7).

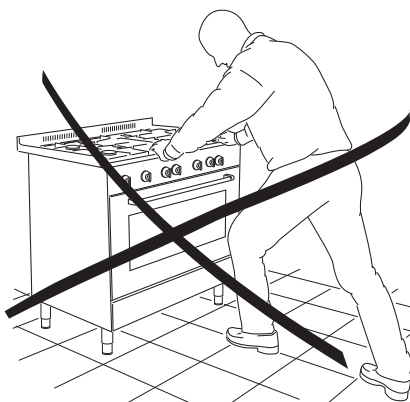
VAROVANIE

Pri presúvaní sporáka do jeho konečnej polohy ho **NEŤAHAJTE** (obr. 1.8). Zdvihnite nožičky z podlahy (obr. 1.6).

Obr. 1.7



Obr. 1.8



DRŽIAK PROTI PREVRÁTENIU

Varovanie: Toto zariadenie musí byť zaistené, aby sa zabránilo náhodnému prevráteniu, pripevnením držiaka na zadnú časť zariadenia a jeho bezpečným pripevnením k stene.

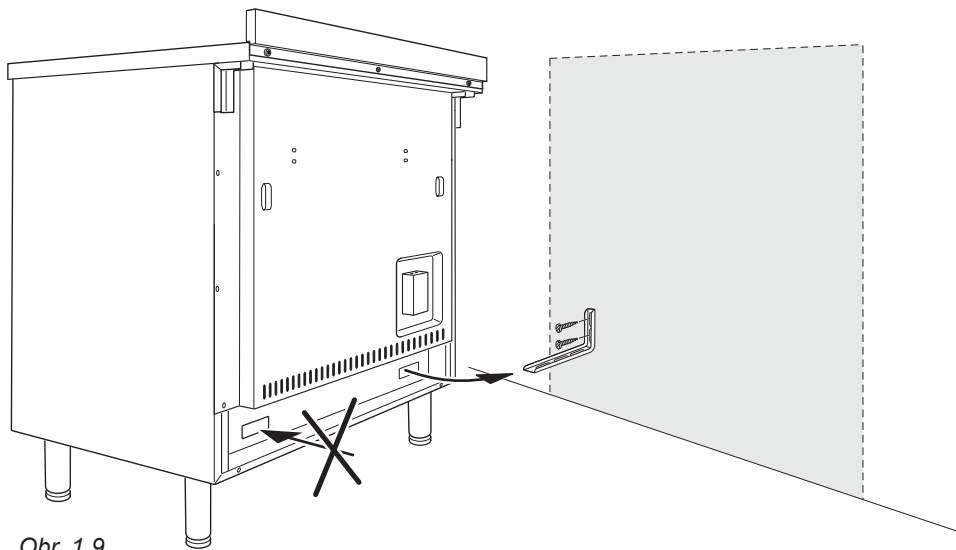
Montáž držiaka proti prevráteniu:

1. Potom, čo ste našli miesto, kde má byť sporák umiestnený, označte na stene miesto, kam je potrebné namontovať 2 skrutky držiaka proti prevráteniu. Dodržujte prosím pokyny uvedené na obr. 1.9.
2. Do steny vyvrtajte dva otvory s priemerom 8 mm a vložte do nich dodané plastové hmoždinky. **Dôležité!** Pred vŕtaním otvorov skontrolujte, či nepoškodíte žiadne potrubie alebo elektrické vodiče.
3. Voľne pripevnite držiak proti prevráteniu pomocou 2 dodaných skrutiek.
4. Posuňte sporák k stene a nastavte výšku držiaka proti prevráteniu tak, aby sa mohol zasunúť do otvoru na zadnej strane sporáka, ako je znázornené na obr. 1.9.
5. Uťahnite skrutky pripevňujúce držiak proti prevráteniu.
6. Pritlačte sporák k stene tak, aby bol držiak proti prevráteniu úplne zasunutý do otvoru na zadnej strane sporáka.

Upozornenie!

Pri zasúvaní sporáka na miesto venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby ste nezachytili napájací kábel v stabilizačnom držiaku.

Venujte zvláštnu pozornosť plynovej pripojovacej hadici.



Obr. 1.9

POŽIADAVKY NA VETRANIE

Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s platnými miestnymi predpismi týkajúcimi sa vetrania a odvádzania spalín.

Intenzívne a dlhodobé používanie môže vyžadovať doplnkové vetranie, napr. otvorenie okna, alebo účinnejšie vetranie zvýšením mechanického sacieho výkonu, pokiaľ je k dispozícii.

VÝBER VHODNÉHO PROSTREDIA

Miestnosť, v ktorej sa má nainštalovať plynový spotrebič, musí mať prirodzené prúdenie vzduchu, aby mohol plyn horieť (v súlade s platnými miestnymi predpismi).

Prúd vzduchu musí pochádzať priamo z jedného alebo viacerých otvorov vytvorených na vonkajších stenách s voľnou plochou najmenej 100 cm² (alebo skontrolujte príslušné platné miestne predpisy).

Otvory by mali byť v blízkosti podlahy a, pokiaľ možno, na strane oproti odvodu produktov spaľovania. Okrem toho musia byť pripravené tak, aby ich nebolo možné zablokovať ani zvnútra ani zvonku.

Ak tieto otvory nie je možné urobiť, potrebný vzduch môže prichádzať zo susednej miestnosti, ktorá je dostatočne vetraná, pokiaľ to nie je spáľňa alebo nebezpečný priestor (v súlade s platnými miestnymi predpismi).

V takom prípade musia prívod vzduchu zaisťovať kuchynské dvere.

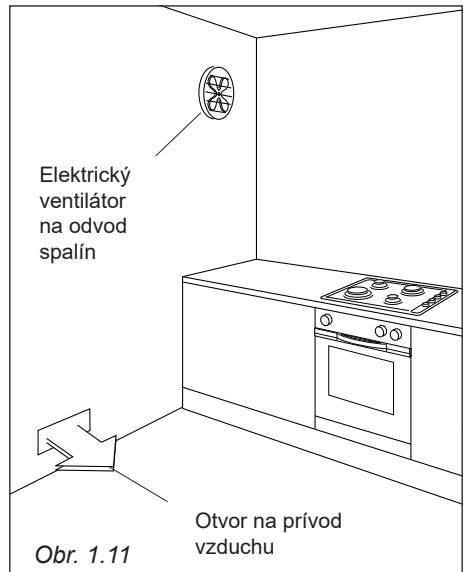
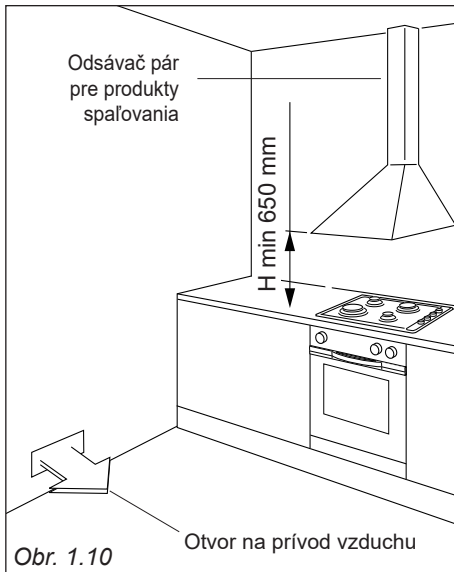
Medzi varnou doskou sporáka a akoukoľvek nástennou skriňou alebo digestorom umiestneným bezprostredne nad ňou musí byť vzdialenosť minimálne 650 mm (pozri obr. 1.10).

VYPÚŠŤANIE SPALÍN

K dispozícii musia byť odsávače pár pripojené priamo k vonkajšej strane, aby bolo možné odvádzat produkty spaľovania plynového spotrebiča (obr. 1.10).

Ak to nie je možné, môže sa použiť elektrický ventilátor namontovaný na vonkajšej stene alebo na okne. Ventilátor by mal mať kapacitu cirkulovať vzduch pri hodinovej rýchlosti 3- až 5-násobku celkového objemu vzduchu v kuchyni (obr. 1.11).

Ventilátor sa môže nainštalovať len vtedy, ak má miestnosť vhodné vetracie otvory umožňujúce prívod vzduchu, ako je opísané v časti „Výber vhodného prostredia“.



2 ČASŤ VENOVANÁ PLYNU

POŽIADAVKY NA PLYNOVÉ SPOTREBIČE

Dôležité!

- Tento spotrebič smie inštalovať a jeho servis vykonávať len vhodne kvalifikovaný, registrovaný inštalatér. Inštalatér musí dodržiavať platné miestne normy.
- Nesprávna inštalácia spotrebiča môže mať za následok neplatnosť záruky výrobcu.
- Pred inštaláciou sa uistíte, že miestne distribučné podmienky (typ plynu a tlak) a nastavenie tohto spotrebiča sú kompatibilné. Podmienky nastavenia spotrebiča sú uvedené na štítku alebo etikete.
- Ak je tlak plynu (pre ktorý sa má spotrebič používať) premenlivý, alebo ak nie je v rámci hodnôt uvedených na typovom štítku, je nevyhnutné nainštalovať správny regulátor tlaku plynu, ktorý musí byť nastavený tak, aby zaručoval správny prevádzkový tlak spotrebiča (podľa typového štítku). Regulátor musí nainštalovať, nastaviť a odskúšať kvalifikovaný technik.
- **VAROVANIE:** Používanie spotrebiča pri nesprávnom a/alebo s premenlivým tlakom plynu môže byť mimoriadne nebezpečné a môže viesť k vážnemu zraneniu používateľa. Ak sa táto podmienky nedodrží, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek neprijemnosti vyplývajúce z nedodržania tejto podmienky.

Tento spotrebič sa dodáva na použitie s LPG (skontrolujte štítok na reguláciu plynu pripevnený na spotrebiči).

ALEBO

Tento spotrebič sa dodáva na použitie so zemným plynom alebo LPG (skontrolujte štítok na reguláciu plynu pripevnený na spotrebiči).

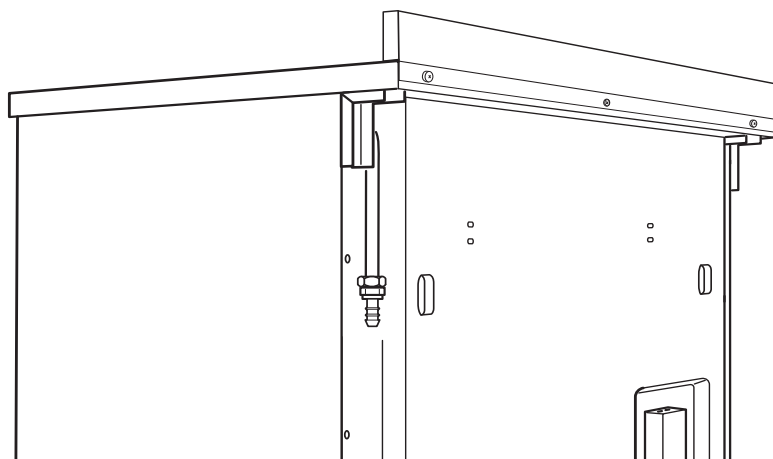
- Spotrebiče dodávané na použitie so zemným plynom: sú upravené len pre daný plyn a nesmú sa používať pre žiadny iný plyn (LPG) bez úpravy. Spotrebiče sa vyrábajú na konverziu na LPG.
- Spotrebiče dodávané na použitie s LPG: sú upravené len pre daný plyn a nesmú sa používať so žiadnym iným plynom (zemný plyn) bez úpravy. Spotrebiče sú vyrábané na konverziu na zemný plyn.

Ak sa súprava na konverziu zemného plynu/LPG so spotrebičom nedodáva, je možné túto súpravu zakúpiť kontaktovaním popredajných služieb.

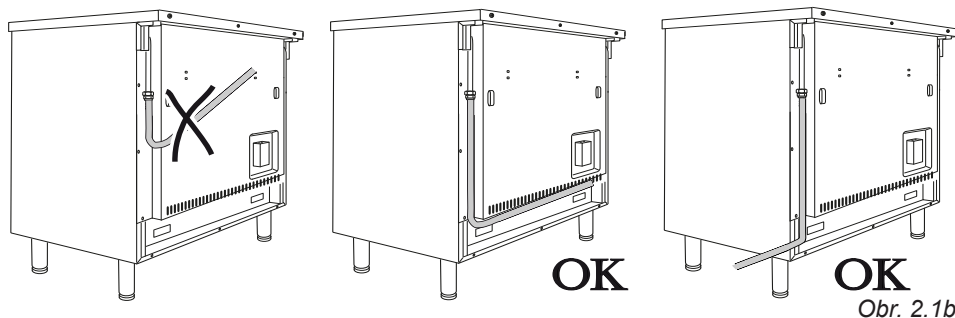
PRIPOJENIE SPOTREBIČA K PRÍVODU PLYNU

Pripojenie plynu musí vykonať oprávnená osoba podľa príslušných miestnych noriem. Zabezpečte, aby miestnosť, v ktorej má byť sporák inštalovaný, bola dostatočne vetraná v súlade s platnými predpismi.

- Sporák pripojte k plynovému rozvodu pomocou pevného alebo ohybného kovového potrubia.
- Prívod plynu je pripojený na zadnej strane sporáka k ľavej koncovke prívodného potrubia plynu (obr. 2.1a). Pripojné potrubie nesmie prechádzať cez zadnú časť spotrebiča.
- Potrubie neprechádza cez zadný panel sporáka. V prípade prechádzania cez zadný panel sa uistite, že je potrubie umiestnené blízko spodnej časti spotrebiča.



Obr. 2.1a



Obr. 2.1b

MOŽNÉ PRIPOJENIE PLYNU

PRIPOJENIE PLYNU GUMENOU HADICOU

Dôležité!

Pripojenie gumenou hadicou sa môže vykonať len vtedy, ak to povoľujú príslušné miestne predpisy.

Plynovú prípojku tvoria:

- koncová armatúra prívodného potrubia;
- tesniaca podložka;
- príslušný držiak hadice (na zemný plyn alebo LPG). Ak sa tento so spotrebičom nedodáva, je možné ho zakúpiť prostredníctvom popredajných služieb.

Pripojenie sporáka na zemný plyn

1. Ak ešte nie je namontovaný, nasadíte držiak hadice na zemný plyn na prívodné potrubie, pričom dbajte na to, aby ste medzi ne umiestnili tesniacu podložku (ako je znázornené na obr. 2.2).
2. Pripojte sporák k prívodu plynu pomocou vhodnej gumenej hadice (vnútorný priemer 15 mm).
Hadica musí vyhovovať platným miestnym predpisom a musí mať správnu konštrukciu pre typ používaného plynu.
3. Uistite sa, že hadica je na oboch koncoch pevne a bezpečne pripevnená.
4. Na upevnenie hadice použite štandardnú hadicovú svorku (nie je súčasťou dodávky).

Pripojenie sporáka na LPG

1. Ak ešte nie je namontovaný, namontujte držiak LPG hadice na prívodné potrubie, pričom dbajte na to, aby ste medzi ne umiestnili tesniacu podložku (ako je znázornené na obr. 2.2).
2. Pripojte sporák k prívodu plynu pomocou vhodnej gumenej hadice (vnútorný priemer 6 mm).
Hadica musí vyhovovať platným miestnym predpisom a musí mať správnu konštrukciu pre typ používaného plynu.
3. Uistite sa, že hadica je na oboch koncoch pevne a bezpečne pripevnená.
4. Na upevnenie hadice použite štandardnú hadicovú svorku (nie je súčasťou dodávky).
5. Nainštalujte regulátor tlaku plynu.

Dôležité!

Aby ste vyhovelí platným miestnym predpisom, musí byť pri pripájaní sporáka k fľaši s LPG nainštalovaný regulátor tlaku plynu (v súlade s platnými miestnymi predpismi).

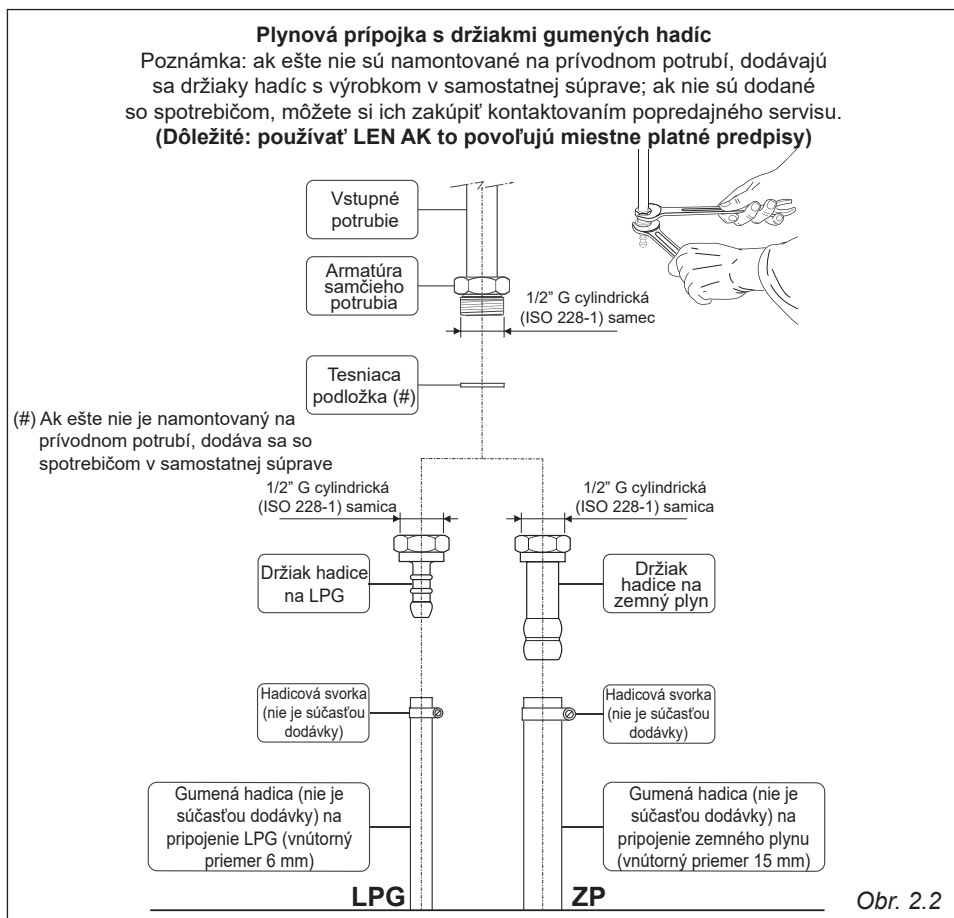
Pri pripájaní sporáka k prívodu plynu pomocou gumenej hadice dbajte na to, aby

- bola hadica čo najkratšia, bez skrútení alebo zalomení,
- hadica nebola dlhšia ako 750 mm (alebo si pozrite príslušné miestne predpisy) a neprichádzala do kontaktu s ostrými hranami, rohmi alebo pohyblivými časťami. Používajte iba jednu gumenú hadicu; nikdy nepripájajte spotrebič pomocou viac ako jednej gumenej hadice,
- hadica nebola pod napätím, skrútená, zalomená ani príliš pevne ohnutá, a to ani počas používania spotrebiča, ani počas pripájania alebo odpájania,
- hadica neprichádzala do kontaktu so žiadnou časťou sporáka s povrchovou teplotou 70 °C alebo vyššou (alebo si pozrite príslušné miestne predpisy),
- hadica nebola vystavená nadmernému teplu priamym vystavením účinkom spalín alebo kontaktom s horúcimi povrchmi,

- bolo možné jednoducho skontrolovať stav hadice po celej jej dĺžke,
- hadica bola vymenená k vytlačenému dátumu trvanlivosti alebo ak javí známky opotrebovania alebo poškodenia a bola vymenená bez ohľadu na jej stav maximálne po troch rokoch,
- ste informovali zákazníka, že ventil plynovej fľaše alebo ventil prívodu plynu pri sporáku by mal byť okamžite zatvorený, keď sa sporák nepoužíva,
- ste informovali zákazníka, že hadica by nemala byť vystavená korózii kyslými čistiacimi prostriedkami.

Po pripojení sporáka k prívodu plynu sa uistite, že ste

- skontrolovali, či sú spoje správne utesené pomocou mydlového roztoku, ale nikdy nie s otvoreným ohňom,
- skontrolovali, či sú injektory správne pre typ používaného plynu, ak nie, postupujte podľa pokynov v časti „ÚDRŽBA PLYNU“,
- vymenili tesniacu podložku/y pri najmenšom náznaku deformácie alebo nedokonalosti. Tesniace podložky sú súčasťkami, ktoré zaručujú dobré tesnenie v plynovej prípojke, pri montáži držiaka hadice použili dva kľúče (obr. 2.2).



Obr. 2.2

PRIPOJENIE PLYNU POMOCOU PEVNÉHO ALEBO OHYBNÉHO POTRUBIA

Plynovú prípojku tvoria:

- koncová armatúra prírodného potrubia;
- tesniaca podložka.

Dôležité!

Ak je namontovaný, vyberte držiak hadice z armatúry prírodného potrubia.

Pri pripájaní varnej dosky k prívodu plynu pomocou pevného alebo ohybného kovového potrubia, sa uistite, že

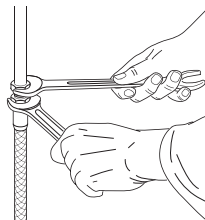
- používate pevné alebo ohybné potrubie v súlade s platnými miestnymi predpismi, ohybné potrubie musí mať správnu konštrukciu pre typ používaného plynu,
- ak používate kompresné spojky, tieto utiahnete pevne pomocou dvoch kľúčov (obr. 2.3),
- pripojenie pevným kovovým potrubím nespôsobuje namáhanie ani tlak na plynové potrubie,
- ohybné potrubie nie je pod napätím, skrútené, zalomené ani príliš pevne ohnuté, a to ani počas používania spotrebiča, ani počas pripájania alebo odpájania,
- ohybné potrubie nepresahuje dĺžku 2 000 mm (alebo si pozrite platné miestne predpisy) a neprichádza do kontaktu s ostrými hranami, rohmi alebo pohyblivými časťami. Používajte len jedno ohybné potrubie; nikdy nepripájajte sporák použitím viac než jedného ohybného potrubia,
- je možné ľahko skontrolovať potrubie po celej jeho dĺžke; ak má dátum expirácie, malo by sa vymeniť pred týmto dátumom,
- ak používate ohybné potrubie, ktoré nie je úplne vyrobené z kovu, uistite sa, že neprichádza do kontaktu so žiadnym dielom sporáka s povrchovou teplotou 70 °C alebo vyššou (alebo dodržiavajte platné miestne predpisy),
- pevné alebo ohybné potrubie nie je vystavené nadmernému teplu priamym vystavením účinkom spalín alebo kontaktom s horúcimi povrchmi.
- pevné alebo ohybné potrubie bude vymenené, ak vykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia,
- regulátor tlaku plynu v súlade s platnými miestnymi predpismi je nainštalovaný pri pripojení k fľaši s LPG,
- informujete zákazníka, že ventil fľaše alebo prírodný ventil spotrebiča by mal byť okamžite zatvorený, keď sa sporák nepoužíva,
- informujete zákazníka, že pevné alebo ohybné potrubie by nemalo byť vystavené korózii v dôsledku pôsobenia čistiacich prostriedkov.

Po pripojení sporáka k prívodu plynu sa uistite, že ste

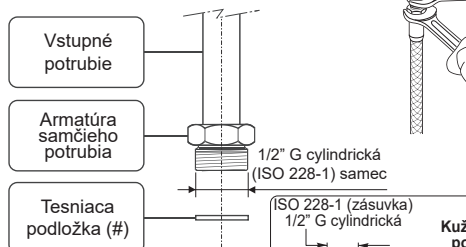
- skontrolovali, či sú spoje správne utesnené pomocou mydlového roztoku, ale nikdy nie s otvoreným ohňom,
- skontrolovali, či sú injektory správne pre typ používaného plynu, ak nie, postupujte podľa pokynov v časti „ÚDRŽBA PLYNU“,
- vymenili tesniacu podložku/y pri najmenšom náznaku deformácie alebo nedokonalosti. Tesniace podložky sú súčiastkami, ktoré zaručujú dobré tesnenie v plynovej prípojke, pri pripájaní pevného alebo ohybného potrubia použili dva kľúče (obr. 2.3).

Pripojenie plynu pomocou pevného alebo ohybného potrubia

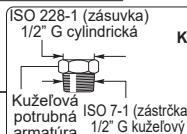
Poznámka: Ak je už na prívodnom potrubí namontovaný, odstráňte držiak gumovej hadice



Tento údaj je len orientačný.



(#) Ak ešte nie je namontovaný na prívodnom potrubí, dodáva sa so spotrebičom v samostatnej súprave



DŮLEŽITÉ!
Kruželová potrubná armatúra sa smie používať iba vtedy, ak to vyžadujú príslušné miestne predpisy. Ak sa tento kruželový adaptér so spotrebičom nedodáva, je možné ho zakúpiť prostredníctvom popredajných služieb.

1/2" G cylindrická (ISO 228-1) samica

1/2" G cylindrická (ISO 228-1) samica

Ohybné potrubie (nie je súčasťou dodávky)

Pevné potrubie (nie je súčasťou dodávky)

Obr. 2.3

ÚDRŽBA PLYNU

Kategóriu plynu skontrolujte na štítku s údajmi pripravenom na spotrebiči.

TABUĽKA PRE VÝBER INJEKTOROV

Kat.: I 3+			G30/G31 28-30/37 mbar
HORÁKY	Menovitý výkon [kW]	Znížený výkon [kW]	Ø injektora [1/100 mm]
Pomocný (A)	1,00	0,40	50
Stredne rýchly (SR)	1,75	0,45	65
Rýchly (R)	3,00	0,75	85
Dvojkruhový kompaktný horák (DCC)	4,00	1,50	100

TABUĽKA PRE VÝBER INJEKTOROV

Kat.: II 2H 3+ (Krajiny CZ)			G30/G31 28-30/37 mbar	G20 20 mbar
Kat.: II 2H3B/P (Krajiny CZ - SK)			G30/G31 30/30 mbar	G20 20 mbar
HORÁKY	Menovitý výkon [kW]	Znížený výkon [kW]	Ø injektora [1/100 mm]	Ø injektora [1/100 mm]
Pomocný (A)	1,00	0,40	50	72 (X)
Stredne rýchly (SR)	1,75	0,45	65	97 (Z)
Rýchly (R)	3,00	0,75	85	128 (H3)
Dvojkruhový kompaktný horák (DCC)	4,00	1,50	100	150 (H3)

VZDUCHOVÝ VENTIL POTREBNÝ NA SPALOVANIE PLYNU = (2 m³/h x kW)

HORÁKY	Vzduch potrebný na spaľovanie [m ³ /h]
Pomocný (A)	2,00
Stredne rýchly (SR)	3,50
Rýchly (R)	6,00
Dvojkruhový kompaktný horák (DCC)	8,00

MAZANIE PLYNOVÝCH KOHÚTIKOV

- V prípade ťažkostí pri prevádzke plynových kohútikov zavolajte servis.

DÔLEŽITÉ

Všetky zásahy týkajúce sa inštalácie a údržby spotrebiča musia byť vykonané s originálnymi dielmi výrobcu. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nedodržania tejto povinnosti.

VÝMENA INJEKTOROV

Ak injektory nie sú dodané, je možné ich získať v „servisnom stredisku“.

Vyberte injektory, ktoré treba vymeniť, podľa „Tabuľky pre výber injektorov“.

Priemery dýzy vyjadrené v stotinách milimetra sú vyznačené na tele každého injektora.

VÝMENA INJEKTOROV HORÁKOV VARNEJ DOSKY

Pri výmene injektorov postupujte nasledovne:

- Odstráňte držiaky hrnca a horáky z varnej dosky.
- Kľúčom vymeňte injektory dýz „J“ (obr. 2.4, 2.5) za injektory najvhodnejšie pre druh plynu, pre ktorý sa majú použiť.

Horáky sú navrhnuté tak, aby sa nevyžadovala regulácia primárneho vzduchu.

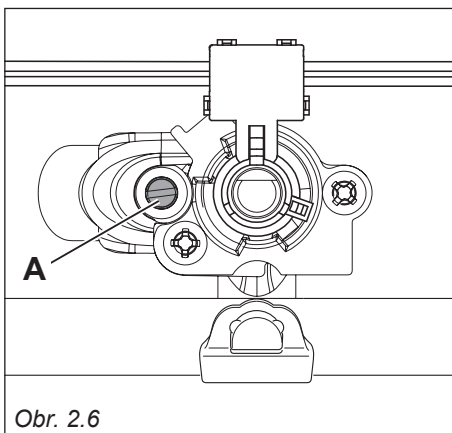
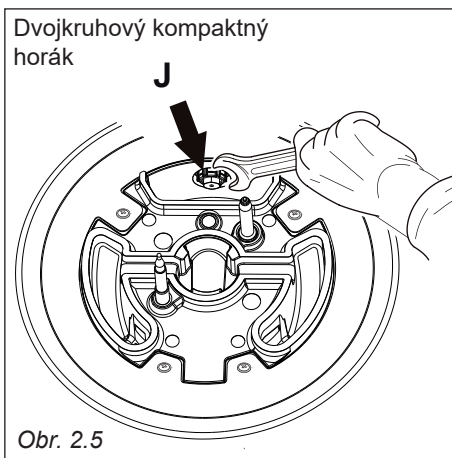
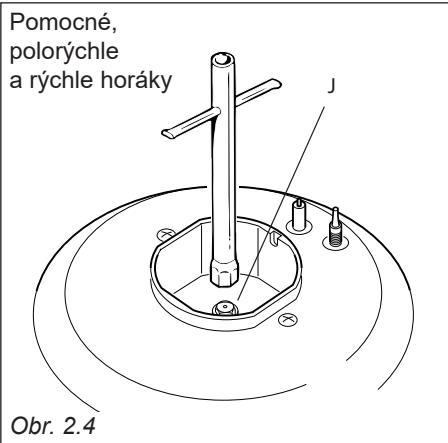
NASTAVENIE MINIMA VRCHU HORÁKOV

V minimálnej polohe musí mať plameň dĺžku približne 4 mm a musí zostať horieť aj pri rýchlom otočení ovládača z maximálnej polohy na minimálnu.

Nastavenie plameňa sa robí nasledujúcim spôsobom:

- Zapáľte horák.
- Otočte kohútik do polohy MINIMA.
- Odmontujte regulátor.
- Pomocou tenkého skrutkovača otáčajte skrutkou „A“, kým nie je nastavenie správne (obr. 2.6).

Normálne pre G30/G31 (LPG) je regulačná skrutka utiahnutá.



3 ELEKTRICKÁ ČASŤ

DÔLEŽITÉ: Spotrebič musí nainštalovať kvalifikovaný technik v súlade s platnými miestnymi predpismi a v súlade s pokynmi výrobcu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť zranenie osôb, zvierat alebo poškodenie majetku, za ktoré výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Pred akýmkoľvek zásahom do elektrických častí spotrebiča sa musí prerušiť pripojenie k sieti.

Uzemnenie spotrebiča je povinné.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek neprijemnosti vyplývajúce z nedodržania tejto podmienky.

VŠEOBECNÉ

- Pripojenie k elektrickej sieti musí vykonať kvalifikovaný personál v súlade s platnými predpismi.
- Spotrebič musí byť pripojený k elektrickej sieti, pričom treba skontrolovať, či napätie zodpovedá hodnote na typovom štítku, a či časti elektrického kábla vydržia zaťaženie špecifikované na štítku.
- Sporák je dodávaný bez napájacej zástrčky, a preto ak ho nepripájate priamo do elektrickej siete, je potrebné osadiť štandardizovanú zástrčku vhodnú pre záťaž.
- Zástrčka musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky v súlade s bezpečnostnými normami.
- Ak treba sporák pripojiť priamo do elektrickej siete, musí sa medzi spotrebič a elektrickú sieť umiestniť omnipolárny spínač s minimálnou medzerou medzi kontaktmi 3 mm.
- Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí a musí byť umiestnený tak, aby na žiadnom mieste neprekročil 50 °C.
- Po inštalácii spotrebiča musí byť vypínač alebo zásuvka vždy prístupná.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za vhodný kábel dostupný v popredajnom servise.

POZN.: Na pripojenie k elektrickej sieti nepoužívajte adaptéry, reduktory ani rozdeľovky, pretože môžu spôsobiť prehriatie a požiar.

Ak si inštalácia vyžaduje zmeny v domácom elektrickom systéme, zavolajte odborníka. Mal by tiež skontrolovať, či je domáci elektrický systém vhodný pre výkon absorbovaný spotrebičom.

PRIPOJENIE NAPÁJACEHO KÁBLA

Dôležité! Tento spotrebič smie pripojiť k napájaniu elektrickou energiou len oprávnená osoba.

VAROVANIE: Ak je elektrický napájací kábel poškodený, smie ho vymeniť len autorizovaný servisný pracovník, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Pre pripojenie napájacieho kábla:

- Uvoľníte kryt svorkovnice vložением skrutkovača do dvoch háčikov „A“ (obr. 3.1).
- Otvorte kábovú priechodku odskrutkovaním skrutky „F“ (obr. 3.2), odskrutkujte skrutky svoriek.
- Vložte prívodný kábel vhodnej časti (ako je popísané v nasledujúcej kapitole) do kábovej priechodky.
- Pripojte fázové, nulové a uzemňovacie káble ku svorkovnici podľa schémy na obrázku 3.3.
- Vytiahnite kábel cez priechodku a zablokujte ho kábovou svorkou.
- Zatvorte kryt svorkovnice (skontrolujte, či sú dva háčiky „A“ správne upevnené).

DÔLEŽITÉ: Na pripojenie napájacieho kábla **NEODSKRUTKUJTE** skrutky upevňujúce kryciu dosku za svorkovnicou.

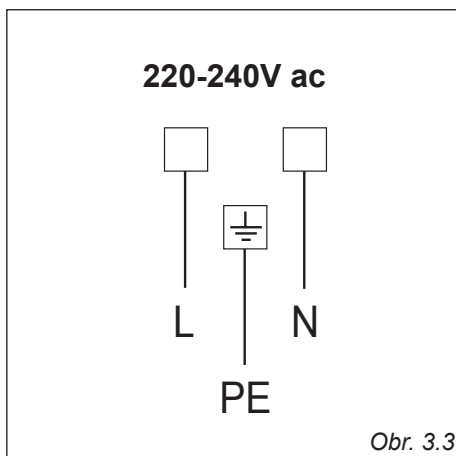
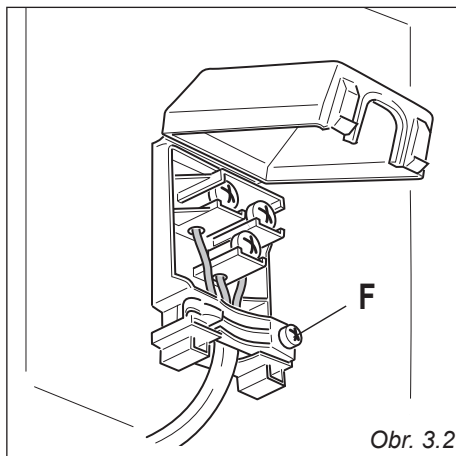
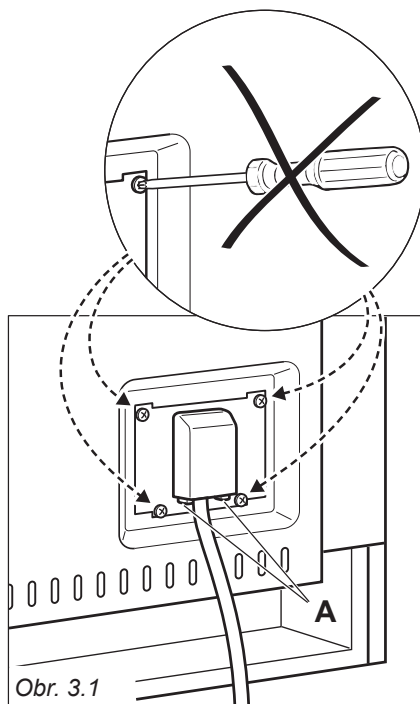
POZNÁMKA: Uzemňovací vodič musí byť o približne 3 cm dlhší ako ostatné vodiče.

SEKCIA PRÍVODNÉHO KÁBLA

Typ “H05RR-F”

220-240V ac 3 x 1,5 mm² (*)

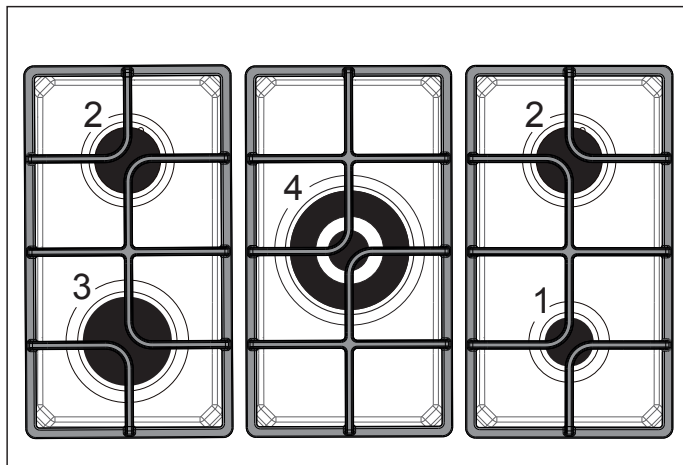
(*) Možnosť pripojenia k zástrčke a zásuvke



Rady pre používateľov

1 VARNÁ DOSKA

Obr. 1.1



PLYNOVÉ HORÁKY

1. Pomocný horák (A)	1,00 kW
2. Polorýchly horák (SR)	1,75 kW
3. Rýchly horák (R)	3,00 kW
4. Dvojkruhový kompaktný horák (DCC)	4,00 kW

Poznámky:

- Elektrické zapáľovanie je zabudované do regulátorov.
- Spotrebič má namontovaný systém bezpečnostných ventilov, ktorý zaistí zastavenie prietoku plynu, ak by plameň náhodne zhasol.

UPOZORNENIE:

Ak horák náhodne zhasne, vypnite plyn ovládacím regulátorom a pred jeho opätovným zapálením počkajte aspoň 1 minútu.

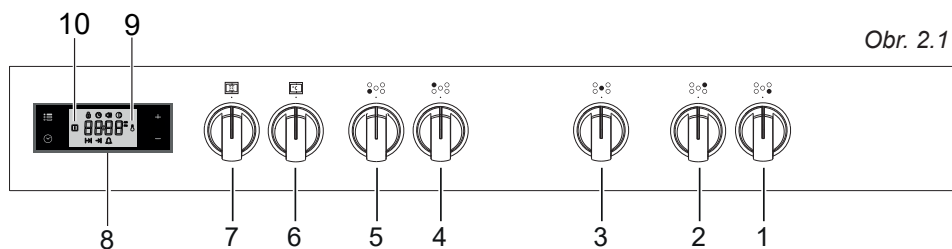
UPOZORNENIE:

Plynové spotrebiče produkujú v prostredí, v ktorom sú inštalované, teplo a vlhkosť. Uistite sa, že varná plocha je dobre vetraná otvorením prirodzených vetracích mriežok alebo inštaláciou odsávača pár pripojeného k výstupnému kanálu.

UPOZORNENIE:

Ak sa spotrebič používa dlhší čas, môže byť potrebné zabezpečiť ďalšie vetranie otvorením okna alebo zvýšením scacieho výkonu odsávača pár (ak je namontovaný).

2 OVLÁDACÍ PANEĽ



OPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. Ovládací regulátor pravého predného horáka
2. Ovládací regulátor pravého zadného horáka
3. Ovládací regulátor stredného horáka
4. Ovládací regulátor ľavého zadného horáka
5. Ovládací regulátor ľavého predného horáka
6. Ovládací regulátor termostatu multifunkčnej rúry
7. Ovládací regulátor spínača multifunkčnej rúry
8. Elektronické hodiny/programátor „Dotykové ovládanie“
9. Svetelná kontrolka teploty rúry
10. Svetelná kontrolka zapnutia

POZNÁMKY:

Regulátory a symboly sa môžu líšiť.

Symboly môžu byť vytlačené na samotnom regulátore alebo na ovládacom paneli.

Poznámka:

Váš spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom na dosiahnutie optimálnej účinnosti ovládacích prvkov a na udržanie nižšej povrchovej teploty.

Keď je rúra v prevádzke, motor chladiaceho ventilátora sa zapína/vypína v závislosti od teploty.

V závislosti od teplôt a časov varenia môže chladiaci ventilátor bežať aj po vypnutí spotrebiča.

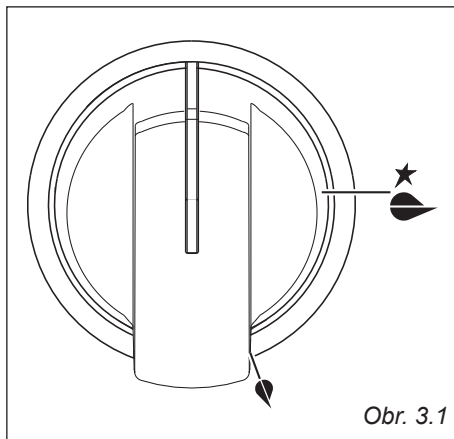
Trvanie tohto času závisí od predchádzajúcej teploty a trvania pečenia.

PLYNOVÉ HORÁKY

Prietok plynu do horákov sa nastavuje otáčaním regulátorov (znázornené na obr. 3.1), ktoré ovládajú bezpečnostné ventily. Otočením regulátora tak, aby symboly vytlačené na samotnom regulátore ukazovali na symbol vytlačený na ovládacom paneli, dosiahnete nasledujúce funkcie:

- symbol ● uzavretý ventil
- symbol ★ ● maximálne otvorenie alebo prietok
- symbol ● minimálne otvorenie alebo prietok

- √ Poloha maximálneho otvorenia umožňuje rýchle zovretie kvapalín, zatiaľ čo poloha minimálneho otvorenia umožňuje pomalšie ohrievanie jedál alebo udržiavanie varu kvapalín.
- √ Ak chcete znížiť prietok plynu na minimum, otočte regulátor ďalej proti smeru hodinových ručičiek, aby ukazovateľ smeroval k symbolu malého plameňa.
- √ Iné prechodné prevádzkové nastavenia sa dajú dosiahnuť umiestnením indikátora medzi maximálnu a minimálnu polohu otvorenia, nikdy medzi polohy maximálneho otvorenia a polohu zatvorenia



Obr. 3.1

POZNÁMKY:

Regulátory a symboly sa môžu líšiť. Symboly môžu byť vytlačené na samotnom regulátore.

Upozornenie!

Varnú dosku nezakrývajte alobalom.

Upozornenie!


Varná doska sa počas prevádzky veľmi zahreje.

Uchovávajte deti mimo dosahu.

POZN.: Ak sporák nepoužívate, nastavte ovládacie regulátory plynu do ich zatvorenej polohy a zatvorte aj kohútik na tlakovej plynovej nádobe alebo na hlavnom prívodnom potrubí plynu.

ZAPAĽOVANIE HORÁKOV

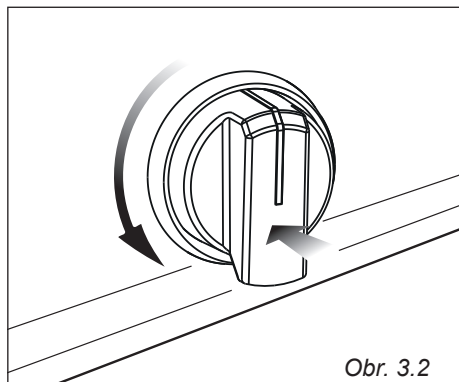
Pri zapalovaní horáka treba dodržiavať nasledujúce pokyny:

1. Stlačte príslušný regulátor a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek (obr. 3.2) do polohy plného plameňa označenej symbolom  (obr. 3.1) a podržte regulátor, kým sa plameň nezapáli.
V prípade poruchy siete zapáľte horák zápalkou alebo zapaľovačom.
2. Po zapálení plynového horáka počkajte zhruba desať sekúnd, až potom regulátor uvoľníte (oneskorenie aktivácie ventilu);
3. Nastavte plynový ventil do požadovanej polohy

Ak z nejakého dôvodu plameň horáka zhasne, bezpečnostný ventil automaticky zastaví prívod plynu.

Ak chcete horák znovu zapáliť, vráťte regulátor do zatvorenej polohy “●” position, **počkajte aspoň 1 minútu** a potom zapálenie zopakujte.

Ak váš miestny prívod plynu sťažuje zapálenie horáka s regulátorom nastaveným na maximum, nastavte regulátor na minimum a úkon zopakujte.



Obr. 3.2

VÝBER HORÁKA

Na ovládacom paneli, je v blízkosti každého regulátora schéma, ktorá ukazuje, ktorý horák je ovládaný týmto regulátorom. Vhodný horák sa musí zvoliť v závislosti od priemeru a použitej kapacity. Horáky a varné nádoby sa musia používať v súlade s nasledujúcimi pokynmi:

PRIEMER NÁDOB, KTORÉ SA MÔŽU POUŽIŤ NA HORÁKOCH

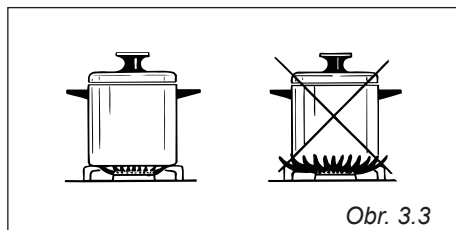
HORÁKY	MINIMÁLNE	MAXIMÁLNE
Pomocný	6 cm	14 cm
Stredne rýchly	16 cm	24 cm
Rýchly	24 cm	26 cm
Dvojkruhový kompaktný horák	26 cm	28 cm

nepoužívajte panvice s konkávnymi alebo konvexnými základňami

Je dôležité, aby priemer varnej nádoby zodpovedal kapacite horáka, aby sa neohrozil vysoký výkon horákov a tým sa predišlo plytvaniu energiou. Malá varná nádoba na veľkom horáku neskráti dobu ohrevu na bod varu, pretože kapacita absorpcie tepla kvapalnej hmoty závisí od objemu aj povrchu varnej nádoby. Príliš veľký hrniec môže spôsobiť poškodenie horáka a okolia varnej dosky.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že panvice sú v strede horáka, zaistí to maximálnu stabilitu a vyššiu účinnosť.

Uistite sa, že varné nádoby nie sú v kontakte s ovládacími regulátormi, inak by plameň mohol prehriať regulátory a trvalo ich poškodiť.



Obr. 3.3

4 MULTIFUNKČNÁ ELEKTRICKÁ RÚRA

VŠEOBECNÉ VLASTNOSTI




Ako už názov napovedá, ide o rúru, ktorá má z prevádzkového hľadiska špecifické vlastnosti.

V skutočnosti je možné zadať 8 rôznych programov na uspokojenie každej potreby varenia.

8 pozícií, ovládaných termostatom, je získaných štyrmi vykurovacími prvkami, ktorými sú:

- Spodný prvok
- Vrchný prvok
- Grilovací prvok
- Kruhový prvok

POZNÁMKA: Pri prvom použití je vhodné uviesť rúru do prevádzky, aby ste odstránili prípadné stopy mastnoty na výhrevných telesách.

- Po dobu 60 minút v polohe  (regulátor termostatu v polohe 250 °C);
- Po dobu 15 minút v polohe  (regulátor termostatu v polohe 220 °C);
- Po dobu 15 minút v polohe  (regulátor termostatu v polohe 225 °C).

PRINCÍPY PREVÁDZKY

Ohrievanie a varenie v MULTIFUNKČNEJ rúre sa dosahuje nasledujúcimi spôsobmi:

a. Normálnym teplovzdušným varením

Teplo je produkované horným a dolným vykurovacím telesom.

b. Núteným teplovzdušným varením

Ventilátor nasáva vzduch obsiahnutý v muflí rúry, ktorý prechádza cez kruhové výhrevné teleso a potom sa vracia späť cez muflu.

Predtým, ako ventilátor opäť nasaje horúci vzduch, aby sa zopakoval popísaný cyklus, obalí jedlo v rúre, čím vyvolá úplné a rýchle varenie.

Je možné variť niekoľko jedál súčasne.

c. Polovynúteným teplovzdušným varením

Teplo produkované hornými a dolnými výhrevnými telesami je pomocou ventilátora rozvádzané po celej rúre.

d. Žiarením

Teplo je vyžarované infračerveným grilovacím telesom.

e. Žiarením a ventiláciou

Vyžarované teplo infračerveného grilovacieho telesa je pomocou ventilátora distribuované po celej rúre.

f. Ventiláciou

Jedlo sa rozmrazuje iba pomocou funkcie ventilátora bez ohrevu.

Iba modely so skleneným vekom: Počas používania rúry alebo grilu musí byť veko sporáka otvorené.

VAROVANIE: Dvierka rúry sú počas prevádzky veľmi horúce.

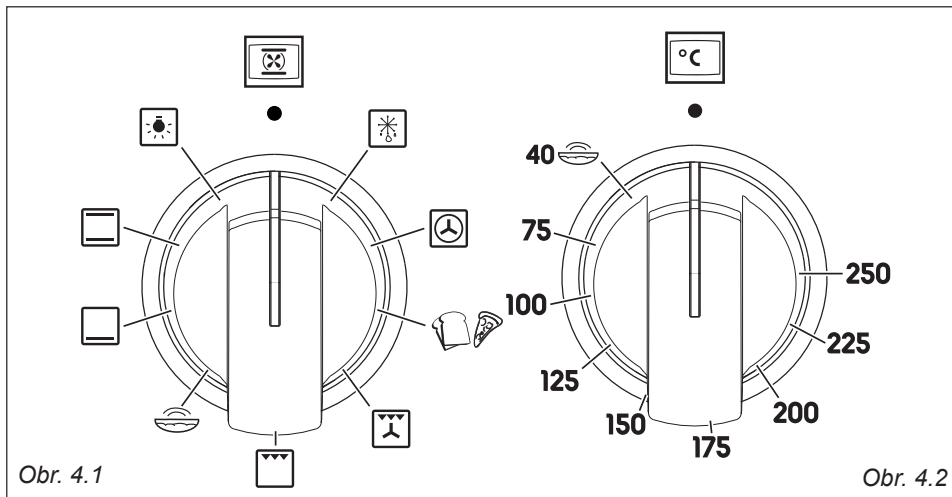
Deti udržujte mimo dosahu.

VAROVANIE: Dvierka sú horúce, použite rukoväť.

VAROVANIE: Počas používania je spotrebič horúci. Dávajte pozor a nedotýkajte sa ohrievacích článkov vo vnútri rúry.

UPOZORNENIA: Steny ani dno rúry nevykladajte hliníkovou fóliou.

Plech na pečenie ani plech na odkvapkávanie nekladte na dno rúry.



Obr. 4.1

Obr. 4.2

**POZNÁMKY: Regulátory a symboly sa môžu líšiť.
Symboly môžu byť vytlačené na samotnom regulátore alebo na ovládacom paneli.**

REGULÁTOR TERMOSTATU (obr. 4.2)

Ak chcete zapnúť ohrevné telesá rúry, nastavte volič funkcií na požadovaný program a regulátor termostatu na požadovanú teplotu.

Pre nastavenie teploty je potrebné, aby indikátor regulátora spĺňal zvolené číslo. Prvky sa zapnú alebo vypnú automaticky podľa potreby energie, ktorú určí termostat.

Svetelná kontrolka teploty rúry sa rozsvieti po zapnutí rúry a zhasne, keď rúra dosiahne správnu teplotu.

Počas varenia sa bude svetlo cyklicky zapínať a vypínať.

REGULÁTOR VÝBERU FUNKCIE (obr. 4.1)

Otáčaním regulátora v smere hodinových ručičiek nastavte rúru na jednu z nasledujúcich funkcií:



OSVETLENIE RÚRY

Otočením regulátora na toto nastavenie osvetlíme vnútorný priestor rúry.

Rúra zostane osvetlená, keď je zapnutá niektorá z funkcií.



TRADIČNÉ TEPLOVZDUŠNÉ VARENIE

Horné a spodné vykurovacie telesá sú zapnuté.

Teplota sa šíri prirodzeným teplovzdušným varením a teplotu je potrebné regulovať medzi 40 °C a maximálnou teplotou pomocou regulátora termostatu.

Pred vložením potravín na pečenie je potrebné rúru predhriať.

Odporúčané pre:

Pre jedlá, ktoré vyžadujú rovnakú teplotu pečenia zvnútra aj zvonka, t.j. pečené mäso, rebierka, meringue atď.



SPODNÉ VYKUROVACIE TELESO

V tejto polohe je zapnuté iba spodné teleso.

Teplo sa šíri prirodzeným teplovzdušným varením.

Teplotu je potrebné regulovať v rozsahu od 40 °C do maximálnej polohy 200 °C pomocou regulátora termostatu.

Odporúčané pre:

Na dokončenie varenia jedál, ktoré vyžadujú vyššiu teplotu na dne.



KYSNUTIE – HORNÉ VYKUROVACIE TELESO

V tejto polohe je zapnuté iba horné teleso.

Teplo sa šíri prirodzeným teplovzdušným varením.

Pri bežnom varení musí byť teplota regulovaná v rozmedzí od 40 °C do 250 °C Maximum, kysnutie sa vykonáva pri 40 °C.

Odporúčané pre:

Tento režim je vhodný najmä na dovarenie jedál, ktoré vyžadujú vyššiu teplotu na vrchu; pre rýchlejšie a rovnomernejšie kysnutie všetkých druhov múčnych jedál a čerstvých domácich cestovín.



GRILOVANIE

Infračervené vykurovacie teleso je zapnuté.

Teplo sa šíri žiarením.

Používajte so **zatvorenými dvierkami rúry** a s regulátorom termostatu v rozsahu od 40 do 225 °C.

Poznámka: Odporúča sa negrilovať naraz po dobu dlhšiu ako 30 minút.

Pozor: Dvierka rúry sú počas prevádzky veľmi horúce. Deti udržujte mimo dosahu.

Správne používanie nájdete v kapitole „POUŽÍVANIE GRILU“.

Odporúčané pre:

Intenzívne grilovanie pri varení s brojlerom; zapekanie, opekanie do chrumkava, gratinovanie, toastovanie atď.



VARENIE S VENTILOVANÝM GRILOM

Gril s infračervenými lúčmi a ventilátor sú zapnuté.

Teplo sa šíri hlavne žiarením a ventilátor ho potom rozvádza po celej rúre. Teplota sa musí regulovať medzi 40 °C a 225 °C maximálne **po dobu 30 minút** pomocou regulátora termostatu.

Je potrebné predhriať rúru po dobu asi 5 minút.

Používajte pri zatvorených dvierkach rúry.

Pozor: dvierka rúry sú počas prevádzky veľmi horúce. Deti udržujte mimo dosahu.

Pre správne použitie si pozrite kapitolu „GRILOVANIE A GRATINOVANIE“.

Odporúčané pre:

Na grilovanie, keď je potrebné rýchle zapečenie dohnedá, udržanie šťavy, napr. teľací steak, steak, hamburger atď.



CHLIEB/PIZZA – TEPLOVZDUŠNÉ VARENIE S VETRANÍM

Zapnú sa horné a spodné vykurovacie telesá a ventilátor.

Teploto prichádzajúce zhora a zdola je rozptýlené núteným teplovzdušným varením.

Teplotu je potrebné regulovať medzi 40 °C a maximálnou polohou pomocou regulátora termostatu.

Odporúčané pre:

Pre potraviny veľkého objemu a množstva, ktoré vyžadujú rovnaký vnútorný a vonkajší stupeň tepelnej úpravy; t.j.: chlieb, pizza, rolády, morka, stehná, koláče atď.



TEPLOVZDUŠNÉ VARENIE

Kruhové teleso a ventilátor sú zapnuté.

Teploto sa šíri núteným teplovzdušným varením a teplotu je potrebné regulovať medzi 40 °C a maximálnou teplotou pomocou regulátora termostatu.

Rúru nie je potrebné predhrievať.

Odporúčané pre:

Pre jedlá, ktoré musia byť zvonka dobre prepečené a vnútri jemné alebo „rare“, t.j. lasagne, jahňacie mäso, pečené hovädzie mäso, celé ryby atď.



ROZMRAZOVANIE MRAZENÝCH POTRAVÍN – ECO FUNKCIA (ÚSPORA ENERGIE)

So zapnutým regulátorom termostatu “●” je zapnutý iba ventilátor rúry.

Rozmrazovanie prebieha jednoduchým vetraním bez tepla.

Odporúčané pre:

Na rýchle rozmrazovanie mrazených potravín; 1 kilogram si vyžaduje asi hodinu.

Časy rozmrazovania sa líšia v závislosti od množstva a druhu potravín, ktoré sa majú rozmrazovať.

ECO FUNKCIA (ÚSPORA ENERGIE):

Zapnú sa horné a spodné vykurovacie telesá a ventilátor.

Teploto prichádzajúce zhora a zdola je rozptýlené núteným teplovzdušným varením.

Táto funkcia znižuje spotrebu energie spotrebiča, a preto je obzvlášť výhodná na šetrné varenie malého množstva potravín na jednom rošte.

Rúru nie je potrebné predhrievať a používať so zatvorenými dvierkami rúry.

Časy varenia môžu byť dlhšie ako pri štandardných funkciách.

Túto funkciu nepoužívajte na predhrievanie rúry.


Odporúčané pre:

Potraviny, ktoré vyžadujú jemné varenie. Na udržanie jedla po varení teplé. Na pomalé ohrievanie už uvarených jedál.

RADY NA VARENIE



STERILIZÁCIA

Sterilizácia potravín na konzervovanie v plných a hermeticky uzavretých nádobách sa vykonáva nasledujúcim spôsobom:

- Nastavte prepínač do polohy .
- Nastavte regulátor termostatu do polohy 185 °C a predhrejete rúru.
- Naplňte nádobu na odkvapkávanie horúcou vodou.
- Postavte poháre na odkvapkávaciú misku tak, aby sa navzájom nedotýkali a nedotýkali sa dvierok a nastavte regulátor termostatu do polohy 135 °C.

Keď začne sterilizácia, teda keď obsah pohárov začne bublať, rúru vypneme a necháme vychladnúť.

SÚČASNÉ VARENIE RÔZNYCH JEDÁL

MULTIFUNKČNÁ rúra nastavená v pozícii  a  umožňuje súčasne heterogénne varenie rôznych potravín.

Rôzne jedlá, ako sú ryby, koláče a mäso, môžu byť varené spolu bez zmiešania vôní a chuti.


Je to možné, pretože tuky a výpary sa pri prechode cez elektrický prvok oxidujú, a preto sa neukladajú na potravinách.

Jediné preventívne opatrenia, ktoré treba dodržiavať, sú:

- Teploty varenia rôznych potravín musia byť čo najbližšie, s maximálnym rozdielom 20 °C – 25 °C.
- Vloženie rôznych jedál do rúry sa musí vykonať v rôznych časoch v závislosti od doby varenia každého z nich.

Úspora času a energie pri tomto druhu varenia je zrejmä.

REGENERÁCIA

Nastavte prepínač do polohy  a regulátor termostatu do polohy 150 °C.

Chlieb opäť vonia, ak ho namočíte niekoľkými kvapkami vody a vložíte do rúry na asi 10 minút pri najvyššej teplote.

PEČENIE

Na dosiahnutie klasického pečenia je potrebné pamätať na to:

- že je vhodné udržiavať teplotu medzi 180 a 200 °C,
- že čas varenia závisí od množstva a druhu potravín.

POUŽÍVANIE GRILU

Rúru približne päť minút predhrievajte.

Vložte jedlo, ktoré chcete variť, pričom rošt umiestnite čo najbližšie ku grilu.

Odkvapkávacia nádobica by mala byť umiestnená pod roštom, aby zachytila šťavu a tuky z varenia.

Grilovanie so zatvorenými dvierkami rúry.

GRILOVANIE A „GRATINOVANIE“

Nastavte prepínač do polohy .

Teplotu je potrebné regulovať v rozmedzí od 40 °C do 225 °C maximálne pomocou regulátora termostatu. A po predhriatí rúry jednoducho položte jedlo na rošt. **Zatvorte dvierka** a nechajte rúru pracovať so zapnutým termostatom, kým sa grilovanie nedokončí. Pridaním niekoľkých kúskov masla pred koncom doby varenia získate zlatý „gratino-vaný“ efekt.

Grilovanie so zatvorenými dvierkami rúry.

Grilujte so zatvorenými dvierkami rúry.

Negrilujte naraz dlhšie ako 30 minút.

UPOZORNENIE: Dvierka rúry sú počas prevádzky veľmi horúce.

Uchovávajte deti mimo dosahu.

Pozor: Počas používania je spotrebič horúci. Uchovávajte deti mimo dosahu.

VARENIE V RÚRE

Na varenie pred vloženíím jedla predhrejte rúru na požadovanú teplotu.

Keď rúra dosiahne požadovanú teplotu, vložte jedlo, nastavte čas varenia a vypnite rúru 5 minút pred teoretickým koncom varenia, aby sa znovu využilo nahromadené teplo.

PRÍKLADY VARENIA

Teploty sú približné, pretože sa líšia v závislosti od kvality a množstva jedla.

Nezabudnite použiť nádoby určené na použitie v rúre a v prípade potreby upraviť teplotu rúry počas pečenia.

JEDLO	TEPLOTA
Lasagne	220°C
Zapečené cestoviny	220°C
Pizza	225°C
Kreolská ryža	225°C
Pečená cibuľa	190°C
Špenátové palacinky	185°C
Zemiaky pečené v mlieku	185°C
Plnené paradajky	180°C
Syrové suflé	170°C
Pečené teľacie mäso	180°C
Grilované teľacie kotlety	210°C
Kuracie prsia s paradajkami	180°C
Grilované kura – pečené kura	190°C
Teľací bochník	175°C
Pečené hovädzie mäso	170°C
Filet z morského jazyka	175°C
Aromatický hejk	170°C
Šišky	160°C
Bábovka	150°C
Slivkový koláč	170°C
Džemové tartaletky	160°C
Piškóťový koláč	170°C
Sladké cesto	160°C
Koláče z lístkového cesta	170°C
Obyčajný piškóťový koláč	170°C

**Príslušenstvo rúry vydrží zaťaženie až 6 kg.
Odporúča sa rozložiť záťaž rovnomerne.**

KAMEŇ NA PIZZU

TIPY AKO ZÍSKAŤ ČO NAJVIAC ZO SVOJHO KAMEŇA A UDRŽAŤ HO V PERFEKTNOM STAVE

Kameň na pizzu je ohnivý kameň vyrobený výlučne z prírodných minerálov, odolný voči vysokým teplotám (nad 600 °C), na pečenie chleba, focaccie, koláčov a akýchkoľvek výrobkov na báze múky, najmä pizze, vo vašej domácej peci, zaisťujúci rovnakú kvalitu a výsledky ako v profesionálnych pekárňach a pizzeriách.

Tento kameň má dve tajomstvá:

1. Vďaka prirodzenej pórovitosti a miliónom mikropórov kameň absorbuje vlhkosť z cesta počas procesu pečenia, takže cesto na chlieb alebo pizzu sa správne vysuší a stane sa chrumkavým, najmä jeho kôrka.
2. **Udržiujte teplo**, kým je rúra predhriata, a potom ho uvoľňuje počas procesu pečenia ako intenzívne, rovnomerné a konštantné teplo, aby sa pizza vo vnútri piekla rovnomerne. S týmto kameňom už nikdy nebudete mať v strede poloupečené alebo surové cesto

TIPY NA ÚDRŽBU KAMEŇA NA PIZZU

Nerobte si starosti, ak sa kameň zašpiní. Je to úplne normálne a v skutočnosti nevyhnutné, vzhľadom na prirodzenú pórovitosť materiálu. Nepokúšajte sa zmyť škvrny, pretože sú trvalé a predstavujú „znaky charakteru“, niečo, čo symbolizuje vaše kulinárske schopnosti. Rovnako ako niektoré nástroje na varenie, čím viac sa používa, tým viac „zreje“ a prináša výsledky, ktoré sa časom zlepšujú.

Maximálna hygiena a bezpečnosť. Kameň na pizzu je úplne prírodný, bezpečný, certifikovaný a hygienický, vďaka vysokej teplote, ktorej je vystavený počas každého cyklu ohrevu, sa sám „sterilizuje“.

Podľa potreby použite náčinie, ako je kovová špachtľa alebo nôž, aby ste z povrchu kameňa odstránili všetky zvyšky (napr. pripálenú mozzarellu). Je zrejmé, že sa to musí vykonať po overení, že kameň dostatočne vychladol, aby sa s ním dalo manipulovať.

Na kameň nikdy nepoužívajte umývací prostriedok. Opláchnite ho iba vodou. Na odstránenie zvyškov jedla z kameňa použite čistú vlhkú špongiu. Nepokúšajte sa odstrániť masné škvrny z kameňa alebo tmavé škvrny spôsobené horením cesta, kvôli pórovitosti kameňa sa neodstránia. Namiesto toho ponechanie kameňa vo vyčistenom, ale používanom stave zabraňuje priľnutiu vecí k povrchu a tým aj jednoduchšiemu použitiu.

Kameň nikdy nenamáčajte. Jednoduché opláchnutie by malo stačiť. Ak kameň za studena nasaje príliš veľa tekutiny, môže sa pri ďalšom zahriatí v rúre zlomiť.

Na varenie na kameni nikdy nepoužívajte maslo ani iné tuky. Nielenže sa môžu spáliť, ale vo vnútri rúry sa vytvorí aj dym.

Na prípravu pizze alebo chleba najskôr pripravte cesto z vody, droždia a múky a nechajte ho v nádobe niekoľko hodín kysnúť, až potom ho posypte a vložte do rúry.

FUNKCIA KYSNUTIA



Funkcia kysnutia skracuje čas kysnutia a robí cesto rovnomerným, elastickým a cesto sa potom ľahko miesi.

V porovnaní s kysnutím voľne v miestnosti je kysnutie v rúre pomocou našej špeciálnej funkcie lepšie a rýchlejšie, šetrí vám čas a pomôže vám pripraviť dokonalé cesto na chutné, mäkké a voňavé pizze.

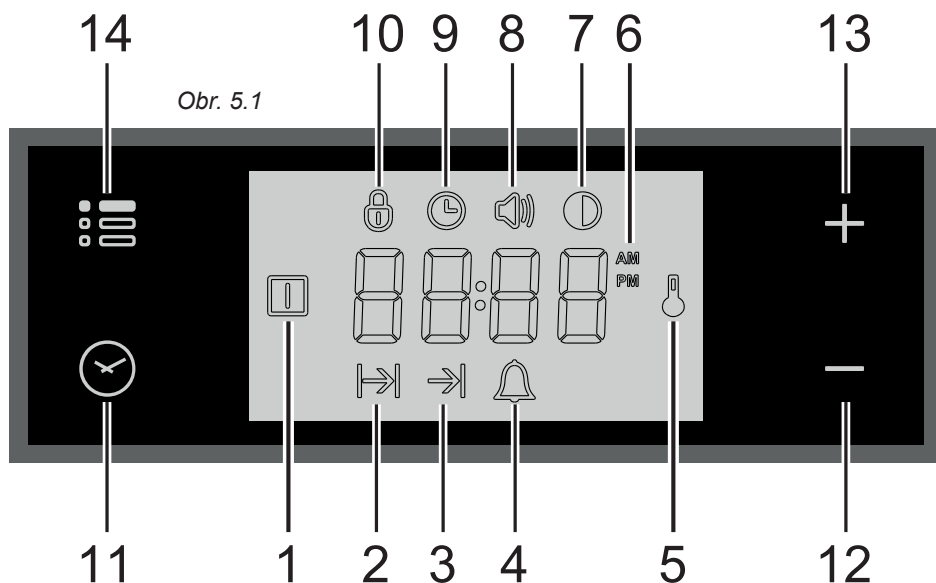
Vložte guľu cesta do plastovej alebo sklenenej nádoby vhodnej na použitie v rúre, pokryte plastovou fóliou alebo vlhkou utierkou a položte ju na gril v spodnej úrovni.

Otočte ovládací regulátor na ikonu „kysnutie“ a nastavte teplotu na 40 stupňov otočením druhého ovládacieho regulátora na ikonu termostatu.

Cesto je hotové, keď zdvojnásobí svoj objem a povrch je mäkký a elastický. To bude vo veľkej miere závisieť od druhu cesta a druhu múky v ceste a od okolitej teploty v lete alebo v zime.

Cesto nenechajte kysnúť dlhšie ako 3 hodiny

5 ELEKTRONICKÉ HODINY „DOTYKOVÉ OVLÁDANIE“



Popis symbolov na displeji:

1. Rúra zapnutá
2. Doba prípravy jedla
3. Koniec doby prípravy jedla
4. Časovač
5. Teplota rúry
6. Formát času AM/PM
7. Jas obrazovky
8. Hlasitosť akustického signálu
9. Nastavenie denného času
10. Zámok tlačidiel panela programátora „dotykového ovládania“

Popis symbolov na paneli „dotykového ovládania“:

11. Výber programu
12. Nastavenie smerom dozadu pre všetky funkcie
13. Nastavenie smerom dopredu pre všetky funkcie
14. Výber z ponuky

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: Pri použití časovača a pri poloautomatickom alebo automatickom varení prevláda na displeji odpočítavanie funkcie s kratším zostávajúcim časom.

POZOR – TO NAJDÔLEŽITEJŠIE:

ČISTENIE DISPLEJA ELEKTRONICKÉHO PROGRAMÁTORA

Dôsledne dodržiavajte informácie uvedené v kapitole „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.


TLAČIDLÁ „DOTYKOVÉHO OVLÁDANIA“

Tlačidlá „dotykového ovládania“ sa ovládajú prstami (len dotykou klávesu).



Pri používaní dotykových ovládacích prvkov je najlepšie použiť bruško prsta namiesto špičky.

Výber programu a ponuky: po spustení procedúry sa výber automaticky deaktivuje po cca. 5 sekundách od posledného dotyku displeja.

NASTAVENIE HODÍN

Pri prvom pripojení alebo po výpadku prúdu na displeji bliká slovo „OFF“ a rozsvieti sa symbol . Upravte čas dotykou tlačidla „+“ alebo „-“.

Dôležité: Rúra pri ručnom varení nefunguje bez predchádzajúceho nastavenia hodín.

Ak chcete zmeniť čas na už nainštalovanom spotrebiči, dotknite sa tlačidla  na viac ako 2 sekundy, potom sa ho znova dotknite, kým nezačne blikat symbol . Potom nastavte čas do 5 sekúnd pomocou „+“ alebo „-“.

Dôležité: Ak práve prebieha program varenia, nie je možné nastaviť hodiny.




POUŽÍVANIE ČASOVAČA

Časovač môžete použiť kedykoľvek, aj keď sa rúra nepoužíva.





POZOR – TO NAJDÔLEŽITEJŠIE: TOTO JE LEN ALARM, KTORÝ NEVYPÍNA RÚRU ANI GRIL.

NEZABUDNITE VYPNÚŤ RÚRU/GRIL MANUÁLNE.

Časovač je možné nastaviť na maximálny čas 23 hodín a 59 minút.

1. Ak chcete nastaviť časovač, keď je spotrebič už pripojený, dotknite sa tlačidla  (niekoľkokrát), kým na displeji nezačne blikat symbol . Nastavte čas (prírastok v minútach) do 5 sekúnd pomocou tlačidla „+“ alebo „-“. Na konci nastavenia sa na displeji zobrazí odpočítavanie.
2. Na konci odpočítavania časovač začne pípať a na displeji bliká symbol . Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete akustický signál, ktorý by inak prestal po 7 minútach.
3. Ak nechcete pokračovať v manuálnom varení, vypnite rúru manuálne (vypínač a regulátory termostatu v polohe vypnuté).

Ak chcete kedykoľvek resetovať časovač v prevádzke:

- 1A. Aktívna je len funkcia časovača (neprebíha žiadne poloautomatické alebo automatické varenie): dotknite sa tlačidla  na 3 sekundy.
- 1B. Pri prebiehajúcom poloautomatickom alebo automatickom varení: stlačte niekoľkokrát tlačidlo  až pokým na displeji nezačne blikat symbol . Potom sa do 5 sekúnd dotknite tlačidla „-“ kým sa na displeji zobrazí .
2. Na displeji sa zobrazuje denný čas.

POLOAUTOMATICKÉ VARENIE

Používa sa na automatické vypnutie rúry po uplynutí požadovanej doby varenia. Skontrolujte, či hodiny ukazujú správny čas.

Poloautomatický program varenia je možné nastaviť na maximálne 10 hodín.

1. Vyberte funkciu a teplotu (regulátory funkcií a teploty). Rúra sa zapne.
2. Dotknite sa tlačidla "⏸" kým na displeji nezačne blikať symbol "⏸" "Nastavte čas varenia (zvýšenie v minútach – v prípade potreby zväžte čas predhrievania) do 5 sekúnd pomocou "+" alebo "-". Na konci nastavenia sa na displeji zobrazí odpočítavanie.
3. Na konci odpočítavania sa rúra vypne, časovač začne pípať, symbol "⏸" "bliká a na displeji sa zobrazí slovo "End".
4. Otočte regulátory teploty a funkcií do polohy vypnuté.
5. Dotknite sa tlačidla "⏸" na deaktiváciu akustického signálu (ktorý inak prestane po 7 minútach) a na návrat programátora do manuálneho režimu (čas sa zobrazí na displeji). Ak sa namiesto toho zvukový signál deaktivuje jedným z ostatných tlačidiel, po deaktivácii sa dotknite aj tlačidla "⏸" aby ste vrátili programátor do manuálneho režimu (na displeji sa zobrazuje čas).

Ak chcete kedykoľvek zrušiť poloautomatický program varenia:

- 1A. Je aktívna iba poloautomatická funkcia varenia (nepoužíva sa žiadny časovač): dotknite sa tlačidla "⏸" na 3 sekundy, na displeji sa zobrazí symbol "⏸" slovo "End".
- 1B. S aktívnym časovačom: dotknite sa tlačidla "⏸" niekoľkokrát, kým nezačne blikať symbol "⏸". Potom sa do 5 sekúnd dotknite tlačidla "-", kým sa na displeji nezobrazí "00:00", ktoré po niekoľkých sekundách nahradí symbol "⏸" a slovo "End".
2. Dotknite sa opäť tlačidla "⏸", aby ste vrátili programátor do manuálneho režimu (na displeji sa zobrazuje denný čas). Po dokončení prípravy jedla otočte regulátory teploty a funkcií do polohy vypnuté, alebo pokračujte v príprave jedla a potom nezabudnite rúru vypnúť manuálne.

AUTOMATICKÉ VARENIE

Použite automatické varenie na automatické zapnutie rúry, pečenie a následné vypnutie rúry.

Skontrolujte, či hodiny ukazujú správny čas.

1. Vyberte funkciu a teplotu (regulátory funkcií a teploty). Rúra sa zapne.
2. Rozhodnite o čase varenia s ohľadom na čas predhrievania, ak je to potrebné, a nastavte ho podľa popisu vyššie v kapitole „POLOAUTOMATICKÉ VARENIE“.
3. Dotknite sa niekoľkokrát tlačidla "⏸" kým sa na displeji nezobrazí symbol "⏸". Potom nastavte čas, kedy sa má rúra vypnúť, stlačením tlačidla "+" alebo "-".
4. Ak sa príprava jedla nespustí okamžite, na displeji sa zobrazí aktuálny čas a symboly "⏸" a "⏸". Rúra sa vypne, ale teraz je nastavená na automatickú prevádzku.
 - Ak chcete skontrolovať čas varenia, dotknite sa tlačidla "⏸" jedenkrát, symbol "⏸" začne blikať.
 - Ak chcete skontrolovať čas vypnutia, dotknite sa niekoľkokrát tlačidla "⏸", kým nezačne blikať symbol "⏸".

Ak chcete program automatického varenia kedykoľvek zrušiť, postupujte podľa popisu v kapitole „POLOAUTOMATICKÉ VARENIE“.

Otočte regulátory teploty a funkcií do polohy vypnuté, alebo pokračujte vo varení a potom nezabudnite rúru vypnúť manuálne.

POZOR – VEĽMI DÔLEŽITÉ (AUTOMATICKÉ ALEBO POLOAUTOMATICKÉ VARENIE):

Ak dôjde k veľmi krátkemu prerušeniu napájania, rúra zachová programovanie.

Ak je však prerušenie dlhšie ako niekoľko desiatok sekúnd, automatické varenie sa zruší.

V takom prípade otočte ovládače teploty a funkcií do polohy vypnuté a v prípade potreby reštartujte programovanie.




NASTAVENIA UŽÍVATEĽSKÝCH PREFERENCIÍ

ZÁMOK TLAČIDIEL PANEĽA PROGRAMÁTORA „DOTYKOVÉHO OVLÁDANIA“




Táto funkcia sa používa na zabránenie náhodného dotyku tlačidiel voľby programátora a na zabránenie neúmyselnej aktivácii alebo zmene jeho funkcií.

Zámok tlačidiel je možné aktivovať kedykoľvek počas prípravy jedla alebo pri vypnutej rúre.

Zamknutie:



- Dotknite sa tlačidla "  " po dobu viac ako 2 sekundy, kým nezačne blikať svetelná kontrolka "  ". Potom sa dotknite tlačidla "+", aby ste aktivovali zámok tlačidiel, na displeji sa zobrazí slovo „On“, počkajte niekoľko sekúnd, kým sa operácia nedokončí. Keď je táto funkcia aktívna, svieti kontrolka "  " .

Odomknutie:

- Dotknite sa tlačidla "  " po dobu viac ako 2 sekundy, kým nezačne blikať svetelná kontrolka "  ". Potom sa dotknite tlačidla "—", aby ste deaktivovali zámok tlačidiel, na displeji sa zobrazí slovo „OFF“, počkajte niekoľko sekúnd, kým sa operácia nedokončí. Keď táto funkcia nie je aktívna, kontrolka "  " nesvieti.

NASTAVENIE TÓNU AKUSTICKÉHO SIGNÁLU

Je možné zvoliť tri zvukové tóny

- Dotknite sa tlačidla "  " po dobu viac ako 2 sekundy, potom sa toho istého tlačidla dotknite niekoľkokrát, kým nezačne blikať symbol "  " .
- Dotknite sa tlačidla "+", alebo "—"; na displeji sa zobrazí nastavený tón ("b-01", "b-02" alebo "b-03").
- Posledný zobrazený tón zostáva aktívny.

NASTAVENIE JASU OBRAZOVKY

Je možné zvoliť tri úrovne jasů.

- Dotknite sa tlačidla "☰" po dobu viac ako 2 sekundy, potom sa toho istého tlačidla dotknite niekoľkokrát, kým nezačne blikať symbol "Ⓛ".
- Dotknite sa tlačidla "+" alebo "-"; na displeji sa zobrazí nastavený jas ("d-01", "d-02" alebo "d-03").
- Posledný zobrazený jas zostáva aktívny.

FORMÁT ČASU

Je možné zvoliť 24-hodinový alebo 12-hodinový formát hodín.

- Ak chcete aktivovať 12-hodinový formát, dotknite sa tlačidla "+" na viac ako 5 sekúnd, kým sa neaktivuje symbol "AM" alebo "PM".
- Ak chcete aktivovať 24-hodinový formát, dotknite sa tlačidla "+" na viac ako 5 sekúnd, kým sa deaktivuje symbol "AM" alebo "PM".

6 ČISTENIE A ÚDRŽBA

VŠEOBECNÁ RADA

- Pred začatím čistenia sa uistite, že spotrebič je vypnutý a odpojený od elektrického napájania.
- Keď sa spotrebič nepoužíva, odporúča sa ponechať plynový kohútik zatvorený.
- Periodické mazanie plynových kohútikov smie vykonávať len špecializovaný personál.
- Ak kohútik stuhne, netlačte naň silou; kontaktujte miestne popredajné servisné stredisko.
- Spotrebič sa odporúča čistiť za studena, a to najmä pri čistení smaltovaných častí.
- Dávajte pozor, aby sa na povrchy nedostali zásadité ani kyslé látky (citronová šťava, ocot a pod.).
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s chlórrom alebo kyslou bázou.
- **Dôležité:** Pri manipulácii so spotrebičom alebo pri jeho čistení sa odporúča používať vhodný ochranný odev/ rukavice.

VAROVANIE: Ak je výrobok správne nainštalovaný, spĺňa všetky bezpečnostné požiadavky stanovené pre túto kategóriu výrobkov. Osobitnú pozornosť však treba venovať zadnej alebo spodnej časti spotrebiča, pretože tieto oblasti nie sú navrhnuté ani určené na dotyk a môže obsahovať ostré alebo drsné hrany, ktoré môžu spôsobiť zranenie.

Dôležité: Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za možné škody spôsobené používaním nevhodných výrobkov na čistenie spotrebiča.

Upozornenie!

Spotrebič je veľmi horúci, hlavne v okolí varných plôch. Je veľmi dôležité, aby deti pri príprave jedla nezostali v kuchyni samé.

Nepoužívajte parný čistič, pretože vlhkosť sa môže dostať do spotrebiča, čo ohrozí jeho bezpečnosť.

Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškriabať alebo rozbiť sklo.

ČISTENIE DISPLEJA ELEKTRONICKÉHO PROGRAMÁTORA

Displej programátora vyčistíte mäkkou handričkou, teplou vodou a neutrálnym mydlom alebo mäkkou handričkou s tekutým čistiacim prostriedkom (neabrazívnym).

Pri čistení dávajte pozor, aby ste handričkou pohybovali iba jedným smerom.

Potom utrite displej vlhkou handričkou a osušte ho mäkkou handričkou.

DÔLEŽITÉ:

NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky na báze chlóru alebo kyselín, abrazívne prostriedky alebo ne-neutrálne čistiace prostriedky, pretože môžu spôsobiť nenapraviteľné poškodenie povrchu.

NESTRIEKAJTE čistiace kvapaliny priamo na displej programátora.

NEHRDZAVEJÚCA OCEĽ, HLINÍKOVÉ DIELY, FARBENÉ A LEŠTENÉ ALEBO POTLAČENÉ PLOCHY

Vyčistite vhodným produktom. Vždy dôkladne osušte.

DÔLEŽITÉ: tieto diely sa musia čistiť veľmi starostlivo, aby sa nepoškriabali ani neodreli. Odporúčame používať mäkkú handričku a neutrálny saponát.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte abrazívne látky ani iné ako neutrálné čistiace prostriedky, pretože by nenapraviteľne poškodili povrch.

Poznámka: Nepretržité používanie môže spôsobiť zmenu glazúry okolo horákov, kde je plocha vystavená teplu.

SMALTOVANÉ ČASTI

Všetky smaltované časti sa musia čistiť len špongiou a vodou so saponátom alebo inými neabrazívnymi výrobkami.

Osušte najlepšie mikrovláknovou alebo mäkkou handričkou.

Kyslé látky ako citrónová šťava, paradajková omáčka, ocot atď. môžu pri dlhšom pôsobení poškodiť smalt.

VNÚTRO RÚRY

Rúra by sa mala čistiť vždy po použití, keď vychladne.

Vnútro rúry by sa malo čistiť pomocou slabého roztoku čistiaceho prostriedku a teplej vody.

Po predchádzajúcej konzultácii s odporúčaniami výrobcu a otestovaní malej vzorky vnútra rúry je možné použiť vhodné patentované chemické čistiace prostriedky. Na povrch vnútra by sa nemali používať abrazívne čistiace prostriedky alebo drôtenky/utierky.

POZNÁMKA: Výrobcovia tohto spotrebiča nenesú žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené chemickým alebo abrazívnym čistením.

Nechajte rúru vychladnúť a venujte zvláštnu pozornosť tomu, aby ste sa nedotýkali horúcich vykurovacích telies vo vnútri rúry.

PLYNOVÉ KOHÚTIKY

Nedovoľte, aby sa čistiace prostriedky dostali do kontaktu s ventilmi.

Pravidelné mazanie plynových kohútikov smie vykonávať len odborný personál.

V prípade prevádzkových porúch plynových kohútikov kontaktujte servisné oddelenie.

HORÁKY A DRŽIAKY HRNCOV

Tieto časti sa musia čistiť len špongiou a vodou so saponátom alebo inými neabrazívnymi výrobkami. Osušte suchou handričkou.

Varovanie! Nevhodné do umývačky riadu.

Po vyčistení sa musia horáky a ich korunky dobre vysušiť a správne vrátiť na miesto.

Je veľmi dôležité skontrolovať, či sú korunka a veko horáka správne umiestnené.

Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnym problémom so správnym spaľovaním a môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu povrchu varnej dosky.

Skontrolujte, či je elektróda „S“ (obr. 6.1 – 6.3) vedľa každého horáka vždy čistá, aby sa zabezpečilo bezproblémové zapálenie plameňa.

Skontrolujte, či je sonda „T“ (obr. 6.1 – 6.3) vedľa každého horáka vždy čistá, aby sa zabezpečilo správne fungovanie bezpečnostných ventilov.

Sonda aj zapalovacia zástrčka musia byť veľmi starostlivo vyčistené.

Poznámka: Aby nedošlo k poškodeniu elektrického zapalovania, nepoužívajte ho, keď horáky nie sú na svojom mieste.

Poznámka: Nepretržité používanie môže spôsobiť zmenu glazúry okolo horákov a mriežok, kde je plocha vystavená teplu. Ide o prirodzený jav, ktorý nezabraňuje správne fungovaniu dielov.

SPRÁVNA VÝMENA STREDNE RÝCHLEHO A RÝCHLEHO HORÁKA

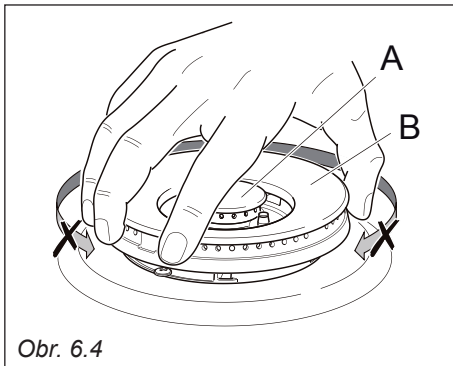
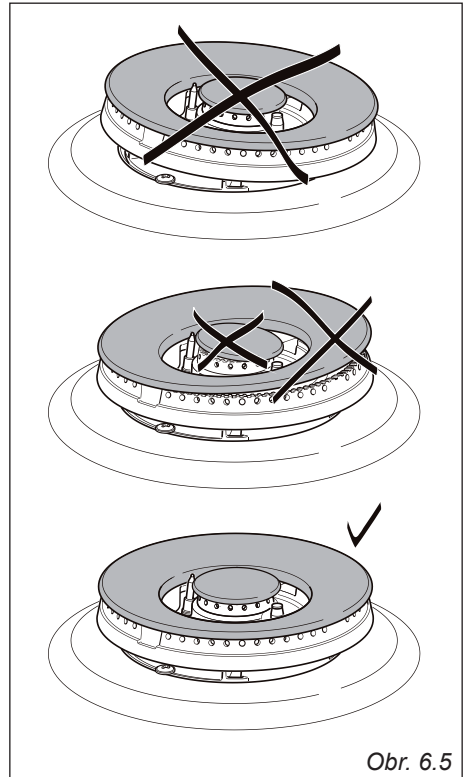
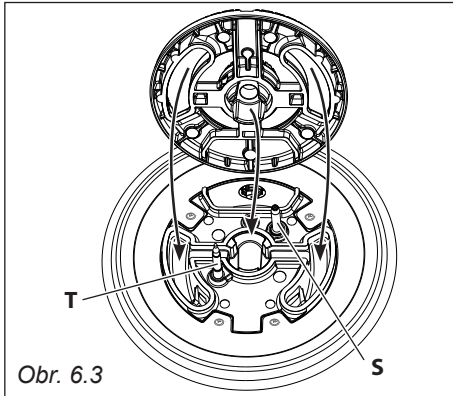
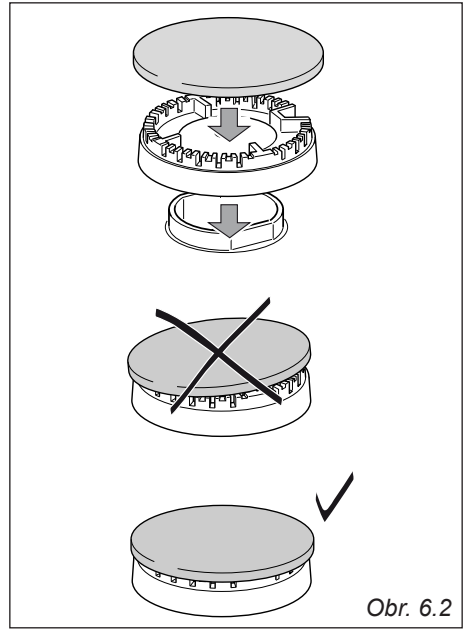
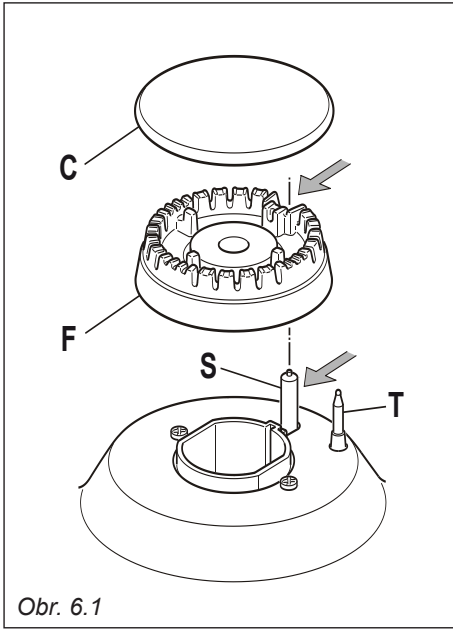
Je veľmi dôležité skontrolovať, či sú korunka horáka „F“ a veko „C“ správne umiestnené (pozri obr. 6.1 – 6.2.) – nedodržanie pokynu môže spôsobiť vážne problémy.

SPRÁVNA VÝMENA DVOJKRUHOVÉHO KOMPAKTNÉHO HORÁKA

Dvojkruhový kompaktný horák musí byť správne umiestnený (pozri obr. 6.5); rebro horáka musí byť zapadnuté v uložení, ako ukazuje šípka (obr. 6.3).

Správne umiestnený horák sa nesmie otáčať (obr. 6.4).

Potom umiestnite veko „A“ a krúžok „B“ (obr. 6.4 – 6.5).



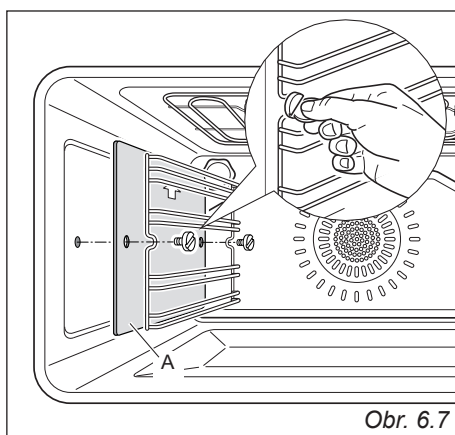
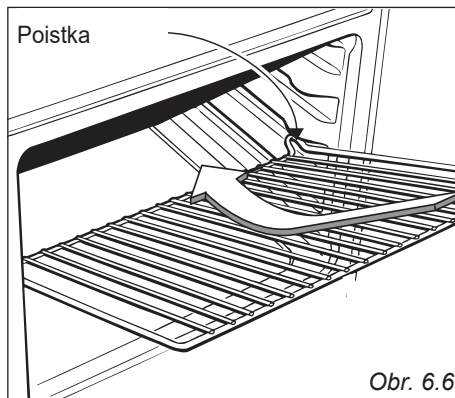
MONŤÁŽ A DEMONTÁŽ RÁMOV BOČNÉHO ŽLÁBU

- Modely s vyrazeným vnútrom**

Rošt na pečenie je potrebné zasunúť podľa obrázku 6.6.
Rošt na pečenie je vybavený bezpečnostným blokom, ktorý zabraňuje náhodnému vytiahnutiu. Musí byť vložený podľa obrázku 6.8. Ak ho chcete vytiahnuť, postupujte v opačnom poradí.
- Modely s bočnými klznými ráhami:**
 - Pripevnite drôtené koľajničky k stenám rúry pomocou 2 skrutiek (obr. 6.7).

V modeloch s dodanými katalytickými panelmi: vložte katalytické panely „A“ so šípkom smerom nahor (obr. 6.7).

 - Zasuňte, na vodidlá, rošt a podnos (obr. 6.8).
 - Rošt musí byť namontovaný tak, aby poistka, ktorá bráni jeho vysúvaniu, smerovala dovnútra rúry; ochranné zbradlie musí byť vzadu.
 - Pri demontáži postupujte v opačnom poradí.



RADY NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU SAMOČISTIACICH PANELOV

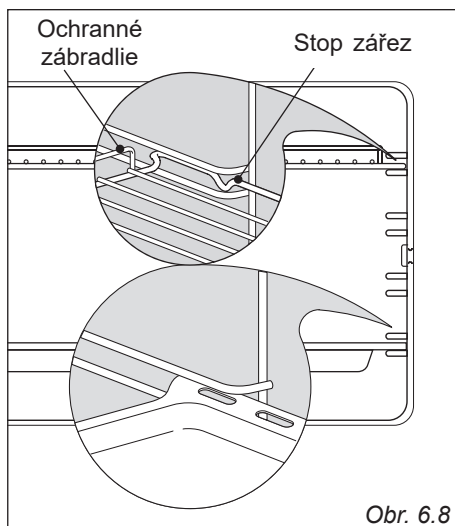
Samočistiace panely sú pokryté špeciálnym mikroporéznym smaltom, ktorý absorbuje a odstraňuje olej a masť pri bežnom pečení nad 200 °C.

Ak po uvarení veľmi mastných jedál zostanú panely špinavé, nechajte rúru prázdnu na maximálnej teplote asi 30 minút.

Tieto panely nie je potrebné čistiť, ale odporúčame ich pravidelne vyberať z rúry (aspoň bočné panely) a umyť ich vlažnou mydlovou vodou a potom utrieť mäkkou handričkou.

NEČISTITE ANI ICH NEUMÝVAJTE BRÚSNymi PRODUKTMI ANI PRODUKTMI OBSAHUJÚCIMI KYSELINY ALEBO ZÁSADY.

Bočné panely sú obojstranné a pri degradácii mikroporézneho smaltu ich možno otočiť na druhú stranu.



TELESKOPICKÉ VÝSUVY (len niektoré modely)

Teleskopický výsuv umožňuje bezpečnejšie a jednoduchšie vkladanie a vyberanie roštu na pečenie.

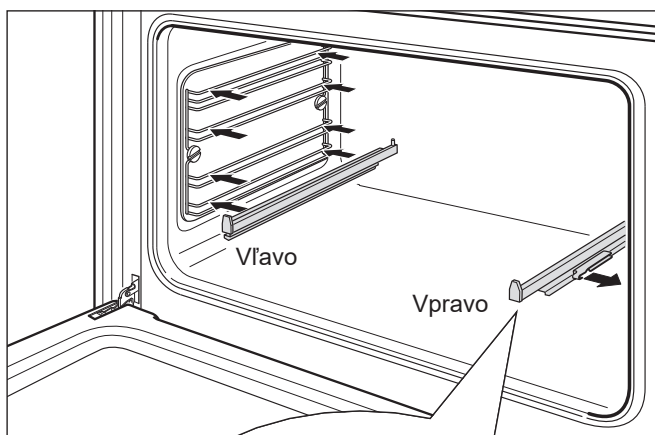
Po vytiahnutí do maximálnej polohy sa zastaví.

Dôležité! Pri inštalácii výsuvu dbajte na to, aby ste namontovali:

- Výsuvy na horný drôt koľajničky. Nepasujú na spodný drôt.
- Posúvače tak, aby vybiehali smerom k dverkam rúry.
- Obe strany každého páru výsuvu.
- Obe strany na rovnakej úrovni.

Upevnenie výsuvu na bočné koľajničky:

- Bočné vodiace rámy nasadíte do otvorov na bočných stenách vo vnútri rúry (obr. 6.7).
- Nasadíte výsuv na horný drôt koľajničky a stlačíte (obr. 6.9). Budete počuť kliknutie, keď sa bezpečnostné zámky zacvaknú cez drôt.



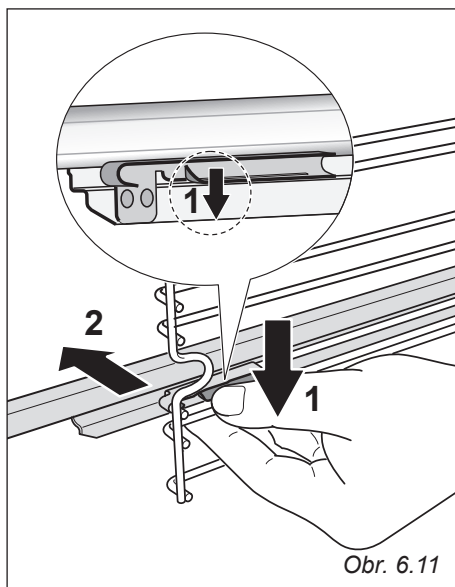
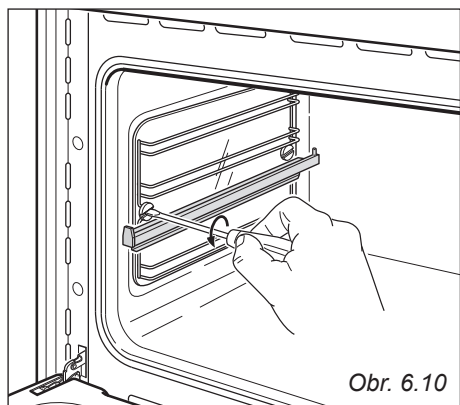
Obr. 6.9

Ak chcete odstrániť pravostranné a ľavé vodiace lišty z drôtovej koľajničky:

- Odstráňte bočné koľajničky odskrutkovaním upevňovacích skrutiek (obr. 6.10).
- Položte výsuvy a bočné koľajničky, pod ktorými sú teleskopické výsuvy.
- Nájdite bezpečnostné zámky. Toto sú jazýčky, ktoré sa zacvknú cez upevňovací drôt (šípka 1 na obr. 6.11).
- Potiahnutím bezpečnostných zámkov preč z upevňovacieho drôtu uvoľníte posuvné vodiace lišty (šípka 2 na obr. 6.11).

Čistenie výsuvov:

- Podpery utrite iba vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Neumývajte ich v umývačke riadu, neponárajte ich do mydlovej vody ani na ne nepoužívajte čistič na rúry.



VÝMENA ŽIAROVKY V RÚRE

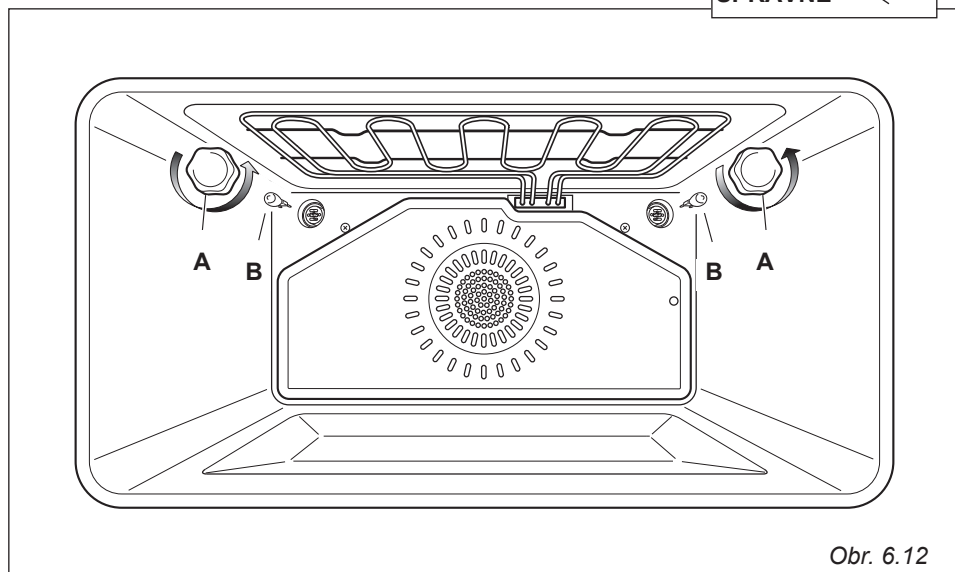
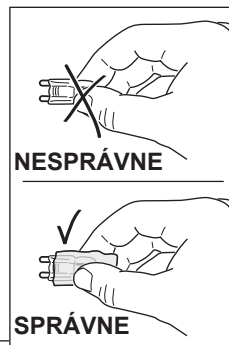
VAROVANIE: Pred výmenou lampy sa uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

- Nechajte vnútorný priestor rúry a ohrievacie články vychladnúť;
- Vypnite elektrické napájanie;
- Odstráňte ochranný kryt „A“ (obr. 6.12);
- Vymeňte halogénovú žiarovku „B“ za novú vhodnú pre vysoké teploty (300 °C) s nasledujúcimi špecifikáciami: 220-240 V, 50-60 Hz a rovnaký výkon (skontrolujte výkon vo wattoch, ako je vyrazený na samotnej žiarovke) vymenenej žiarovky;
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Nikdy nevymieňajte žiarovku holými rukami; kontaminácia z prstov môže spôsobiť predčasné zlyhanie. Vždy používajte čistú handričku alebo rukavice;
- Nasadte späť ochranný kryt „A“.

Poznámka: Na výmenu žiarovky v rúre sa nevzťahuje záruka.

Účelom lúčových lampek namontovaných na tomto spotrebiči je osvetliť vnútorný priestor rúry a pomôcť tak používateľovi lepšie sledovať jedlo počas varenia. Tieto svietidlá nie sú vhodné na iné použitie (napr. osvetlenie okolia).

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.

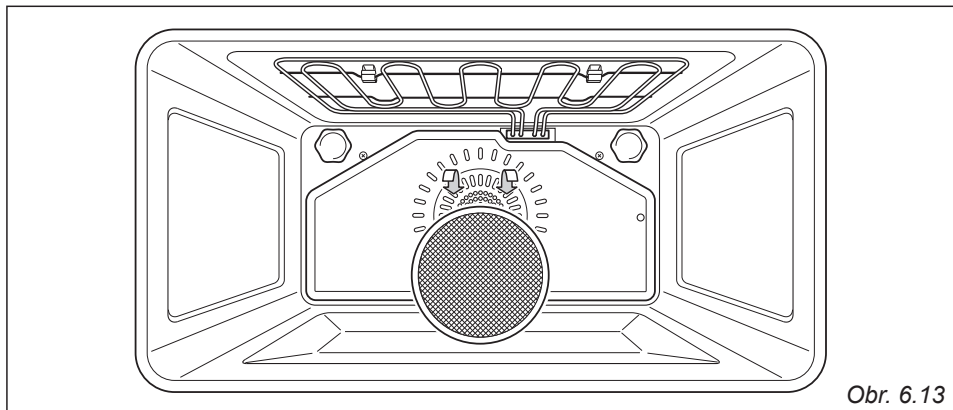


Obr. 6.12

TUKOVÝ FILTER (len niektoré modely)

- Na zadnú stranu rúry je možné namontovať špeciálnu sieťku, ktorá zachytáva čiastočky tuku, najmä pri pečení mäsa (obr. 6.13). Zasuňte tukový filter na zadnej strane rúry ako na obr. 6.13.
- **Po každom varení vyčistite filter!**
- Tukový filter možno pri čistení vybrať a pravidelne ho umývať v horúcej mydlovej vode.
- Filter po varení vždy vyčistite, pretože akékoľvek pevné zvyšky na ňom môžu nepriaznivo ovplyvniť výkon rúry.
- Filter pred vloženíím späť do rúry vždy riadne vysušte.

UPOZORNENIE: Pri pečení pečiva atď. by ste mali tento filter vybrať.

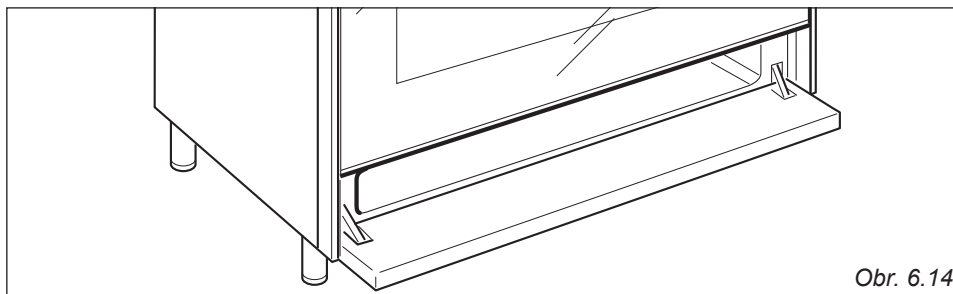


Obr. 6.13

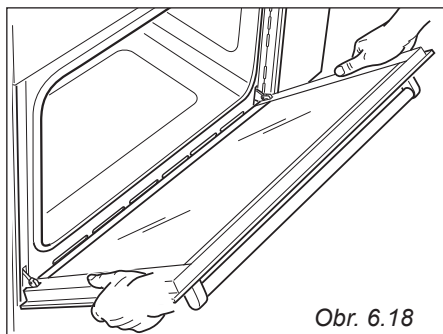
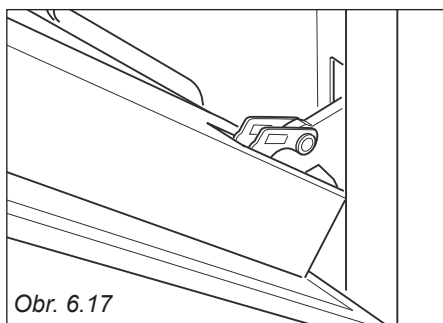
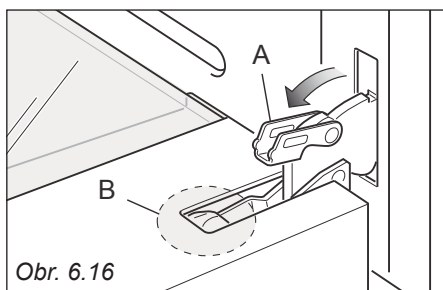
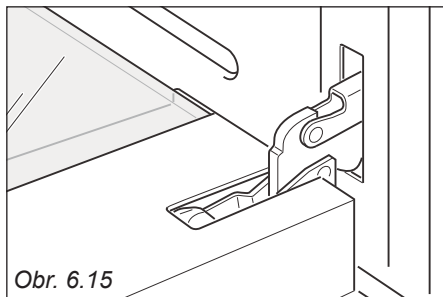
ÚLOŽNÝ PRIESTOR

Úložný priestor je prístupný cez otočný panel (obr. 6.14).

V rúre ani v odkladacom priestore neskladujte horľavý materiál.



Obr. 6.14



DEMONTÁŽ DVIEROK RÚRY

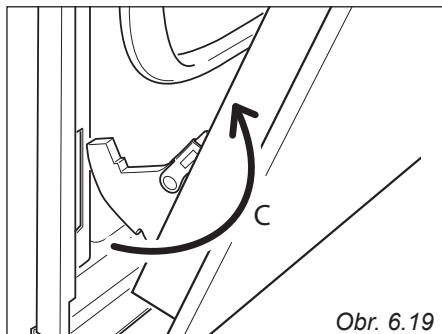
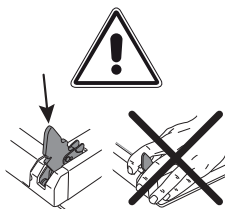
Dvierka rúry je možné jednoducho odstrániť nasledovne:

- Otvorte dvierka úplne (obr. 6.15).
- Úplne otvorte páčku „A“ na ľavom a pravom pánťu (obr. 6.16).
- Držte dvierka tak, ako je znázornené na obr. 6.18.
- Jemne zatvorte dvierka (obr. 6.17), kým páčka ľavého a pravého pánťu „A“ nezapadne na časť „B“ dvierok (obr. 6.16).
- Vytiahnite háky závesov z ich miesta podľa šípky „C“ (obr. 6.19).
- Dvierka položte na mäkký povrch.

Dôležité!

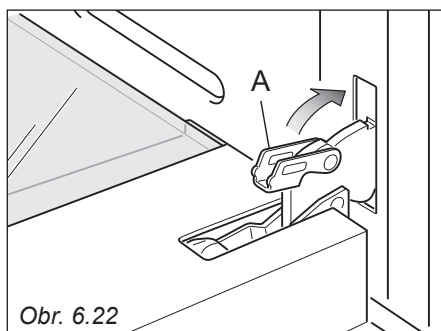
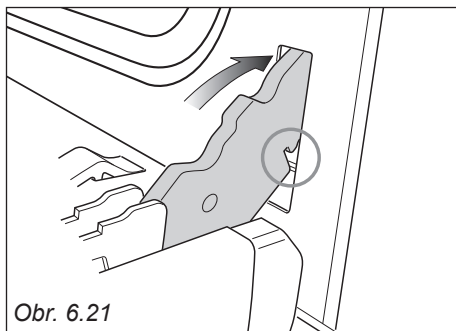
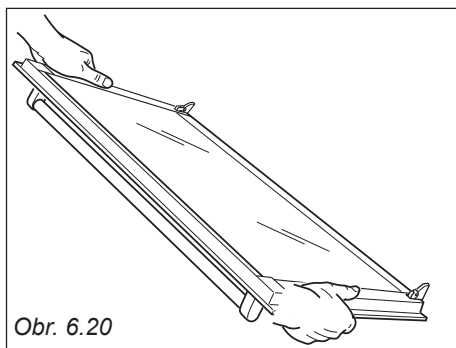
Vždy udržiajte bezpečnú vzdialenosť od pánťov dverok, pričom venujte zvláštnu pozornosť polohe svojich rúk.

Ak nie sú pánťy dverok správne zaháknuté, môžu sa náhle a neočakávane uvoľniť a zatvoriť s rizikom zranenia.



ZNOVU NAMONTOVAŤ DVERE

1. Pevne držte dvierka (obr. 6.20).
2. Vložte jazýčky pántov do drážok a uistite sa, že drážka zapadla na miesto, ako je znázornené na obrázku 6.21.
3. Otvorte dvere v plnom rozsahu.
4. Úplne zatvorte páčky „A“ na ľavom a pravom pánte, ako je znázornené na obrázku 6.22.
5. Zatvorte dvierka a skontrolujte, či sú správne na svojom mieste.





Cod. 1106610/SK - B1

SK

Výrobca nezodpovedá za nepresnosti vyplývajúce z tlačových alebo prepisových chýb uvedených v tejto príručke. Vyhradzuje si právo vykonať požadované úpravy produktov, vrátane záujmu spotreby bez toho, že by boli dotknuté charakteristiky týkajúce sa bezpečnosti alebo fungovania.